Genie
A TEREX BRAND

# Betjeningsvejledning

Serienummerområde

## Z®-60 DC
## Z®-60 FE

fra Z60M-1601

CE
UK
CA

med
vedligeholdelsesoplysninger

Oversættelse af originale instruktioner
Fifth Edition
Second Printing
Part No. 1318181DAGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

**EU Authorized representative**:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

**UK Authorized representative**:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

## Indholdsfortegnelse

Indledning ..... 1
Definitioner på symboler og fareillustrationer..... 5
Generel sikkerhed..... 8
Personlig sikkerhed..... 13
Sikkerhed i arbejdsområdet ..... 14
Beskrivelse..... 23
Styreenheder ..... 24
Inspektioner ..... 31
Betjeningsinstruktioner..... 48
Instruktioner vedr. transport og løft..... 60
Vedligeholdelse..... 63
Specifikationer ..... 67

Copyright © 2016, Terex Corporation

5. udgave: 2. oplag, september 2023

Genie og ”Z” er registrerede varemærker tilhørende Terex South Dakota, Inc. i USA og mange andre lande.

Overholder EF-direktiv 2006/42/EF
Se EF-overensstemmelseserklæring

Levering af forordninger for maskiner (sikkerhed) 2008

# Indledning

## Om denne vejledning

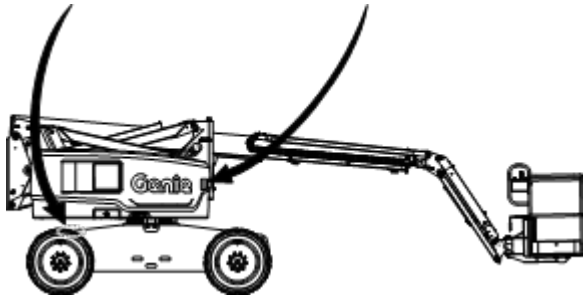
Genie sætter pris på, at du har valgt at bruge vores maskine. Vores første prioritet er brugersikkerhed, hvilket bedst opnås ved en samlet indsats. Denne bog er en vejledning i betjening og daglig vedligeholdse for brugeren eller operatøren af en Genie-maskine.

Denne vejledning skal betragtes som en permanent del af maskinen og skal altid forefindes på denne. Hvis du har nogen spørgsmål, bedes du kontakte Genie.

## Produktidentifikation

Maskinens serienummer findes på typemærkaten.

**Serienummer stemplet på chassis** **Typemærkat (findes under dæksel)**



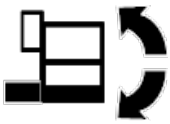

## Guide i tiltænkt brug og indkøring

Den tiltænkte brug af denne maskine er at løfte personale, inklusive værktøj og materialer til et højt placeret arbejdssted. Før maskinen betjenes, er det operatørens ansvar at læse og forstå denne indkøringsguide.

- ☑ Hver person skal være oplært i at betjene en MEWP (Mobile Elevating Work Platform).
- ☑ Indkøring med MEWP'en skal gives til enhver person, som er autoriseret, kompetent og oplært.
- ☑ Maskinen må kun betjenes af autoriserede personer, der er oplært i dens betjening.
- ☑ Operatøren er ansvarlig for at læse, forstå og overholde producentens instruktioner og sikkerhedsbestemmelser, som gives i betjeningsvejledningen.
- ☑ Betjeningsvejledningen findes i opbevaringsboksen til vejledninger på platformen.
- ☑ Se **Kontakt til producenten** angående specifikke produktanvendelser.

# Indledning

**Symboler på platformsbetjening og relateret maskinbevægelse:**


Kontakt til platformsnivellering


Kontakt til platformsrotation


Udliggerbom op/ned


Hævning/sænkning af hovedbom


Drejekransrotation

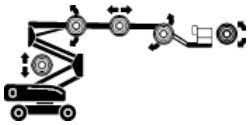

Kontakt til udskydning/tilbagetrækning af hovedbom


Hævning/sænkning af hjælpebom


Fremadkørsel/bakning


Styring højre/venstre

**Symboler på nederste betjeningssted og relateret maskinbevægelse:**


Nivellering af platform, hævning/sænkning af udliggerbom, udskydning/tilbagetrækning af hovedbom, hævning/sænkning af hovedbom og tilbagetrækning/sænkning af hjælpebom.


Drejekransrotation og platformsrotation

Sekventielle funktioner og bevægelse:

- Kørsel og styring.

Sammenknyttede funktioner:

- Forhøjet kørehastighed.
- Forhøjet kørsel i en ikke-nivelleret tilstand.
- Kørestart når bommen er roteret forbi de ikke-styrende hjul.
- Al betjening på platform og det nederste betjeningssted.

Begrænsninger af brug:

- Den tiltænkte brug af denne maskine er at løfte personale, inklusive værktøj og materialer til et højt placeret arbejdssted.
- Platformen må ikke hæves, medmindre maskinen står på et fast, plant underlag.

Metoder til forbedring af stabilitet:

- Skumfyldte dæk.

# Indledning

## Opslagsdistribution og overholdelse

Sikkerheden af brugere af produktet er af største vigtighed for Genie. Forskellige opslag bruges af Genie til at kommunikere vigtige sikkerheds- og produktoplysninger til forhandlere og maskinejere.

Oplysningerne i disse opslag er knyttet til specifikke maskiner ved brug af maskinmodellen og serienummeret.

Distribution af opslag er baseret på den nyeste ejer i vores fortegnelser sammen med deres tilknyttede forhandler, så det er vigtigt at registrere din maskine og holde dine kontaktoplysninger up to date.

For at sikre mandskab og den fortsatte pålidelige drift af maskinen, skal du sørge for at overholde de handlinger, som er tilkendegivet i et respektivt opslag.

Gå til vores website på www.genielift.com for at se eventuelle åbne opslag om din maskine.

## Kontakt til producenten

Det kan til tider være nødvendigt at kontakte Genie. Når du gør dette, skal du være parat til at oplyse modelnummeret og serienummeret på din maskine, samt dit navn og dine kontaktoplysninger. Som et minimum bør Genie kontaktes af følgende årsager:

Rapportering af ulykke

Spørgsmål angående produktanvendelse og sikkerhed

Oplysninger om overholdelse af standarder og regulativer

Opdateringer af aktuel ejer, såsom ændringer i ejerskab af maskinen eller ændringer i dine kontaktoplysninger. Se Overdragelse af ejerskab nedenfor.

## Overdragelse af maskinejerskab

Brug nogle få minutter på at opdatere ejeroplysningerne for at sikre, at du modtager vigtige oplysninger angående sikkerhed, vedligeholde og drift, som gør sig gældende for din maskine.

Registrer din maskine ved at besøge os på nettet på www.genielift.com eller ved at ringe til os på frikaldsnummeret i USA 1-800-536-1800.

# Indledning



## Fare

Manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne og anvisningerne i denne vejledning vil resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

**1 Undgå farlige situationer.**

**Sæt dig grundigt ind i sikkerhedsreglerne, inden du går videre til næste afsnit.**

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

☑ Du læser, forstår og overholder fabrikantens instruktioner og sikkerhedsregler – sikkerheds- og betjeningsvejledningen samt mærkaterne på maskinen.

☑ Du læser, forstår og overholder arbejdsgiverens sikkerhedsregler og arbejdspladsens regulativer.

☑ Du læser, forstår og overholder alle gældende offentlige regulativer.

☑ Du er uddannet i sikker betjening af maskinen.

## Vedligeholdelse af sikkerhedsskilte

Udskift eventuelle manglende eller beskadigede sikkerhedsskilte. Tænk altid på operatørens sikkerhed. Benyt mildt sæbevand til at rengøre sikkerhedsskilte. Brug ikke rengøringsmidler med opløsningsmidler, eftersom de kan beskadige materialet i sikkerhedsskiltene.

## Fareklassificering

Mærkaterne på denne maskine bruger symboler, farvemarkering og signalord til at gøre opmærksom på følgende:



Sikkerhedsadvarselssymbol – bruges til at advare dig om risiko for personskade. Følg alle sikkerhedsoplysninger, som vises efter dette symbol, for at undgå risiko for personskade eller dødsfald.

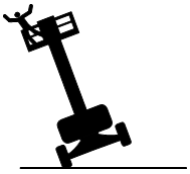
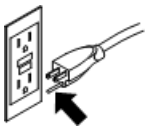
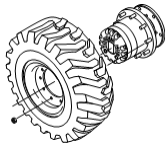
**⚠ FARE** Gør opmærksom på en faresituation, der – hvis den ikke undgås – vil resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

**⚠ ADVARSEL** Gør opmærksom på en faresituation, der – hvis den ikke undgås – kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

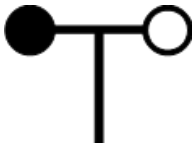
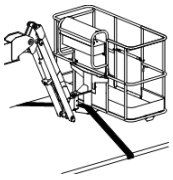
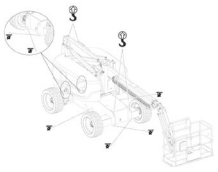
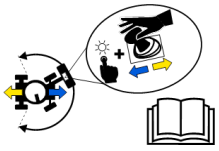
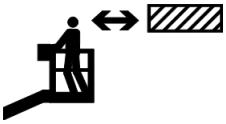
**⚠ FORSIGTIG** Gør opmærksom på en faresituation, der – hvis den ikke undgås – kan resultere i mindre eller middelsvær personskade.

**BEMÆRK** Gør opmærksom på en meddelelse om fare for tingskade.

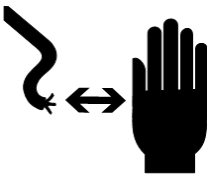
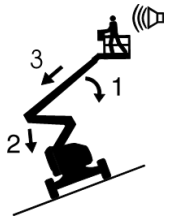
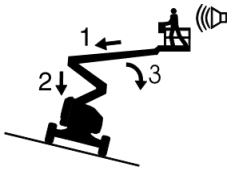
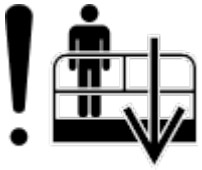
# Definitioner på symboler og fareillustrationer

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Brandfare |  Eksplosionsfare |  Eksplosionsfare |  Brug ikke æter eller anden højenergi starthjælp på maskiner, som er udstyret med gløderør. |   Rygning forbudt. Ingen ild. Stop motor. |
|  Knusningsfare |  Rygning forbudt |  Eksplosionsfare |  Fare for livsfarligt elektrisk stød |  Bevar påkrævet frihøjde |
|  Væltningsfare |  Væltningsfare |  Kun treleddet jordet vekselstrøm |  Udskift beskadigede kabler og ledninger |  Dækspecifikationer |

# Definitioner på symboler og fareillustrationer

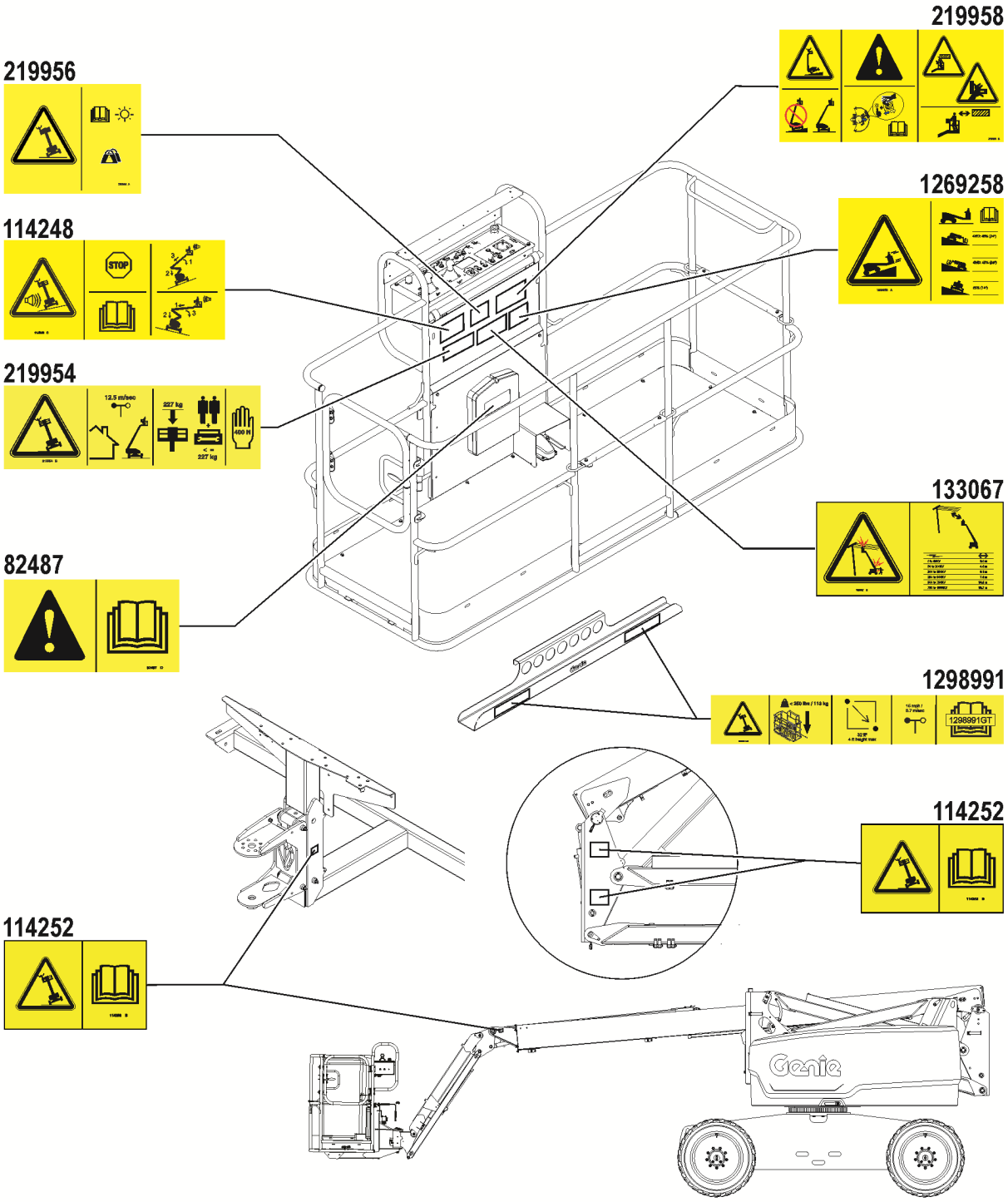
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Hjultryk |  Vindhastighed |  Maksimal kapacitet |  Manuel kraft |  Batterier bruges som modvægt |
|  Fastspændingspunkt |  Løftepunkt |  Instruktioner til fastspænding af platform |  Instruktioner til løft og fastspænding |   Fastgørelsespunkter til sikkerhedswire |
|  Ætsende syre. |  Farvekodede retningspile |  Fare for løbskkørsel |  Kollisionsfare |  Overliggende forhindringer |

# Definitioner på symboler og fareillustrationer

<table>
<tr>
<td><br>Fare for livsfarligt elektrisk stød</td>
<td><br>Undgå kontakt</td>
<td><br>Frakobl batteri</td>
<td><br>Nominel spænding for strøm til platform</td>
<td><br>Trykkapacitet for luftslange til platform</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Normaliseringsprocedure hvis hældningsalarm lyder, mens hævet.<br><br>Platform op ad bakke:<br>1 Sænk hovedbom.<br>2 Sænk hjælpebom.<br>3 Træk hovedbom tilbage.<br><br>Platform ned ad bakke:<br>1 Træk hovedbom tilbage.<br>2 Sænk hjælpebom.<br>3 Sænk hovedbom.</td>
<td><br>Læs betjeningsvej-ledningen</td>
<td><br>Læs servicehånd-bogen</td>
<td><br>Kun adgang for oplært og autoriseret personale</td>
</tr>
<tr>
<td><br>Sænkning ved brug af hjælpestrøm</td>
<td><br>Knusningsfare</td>
<td><br>Platformen eller bommen skal støttes under vedligeholdelse</td>
<td colspan="2"></td>
</tr>
</table>

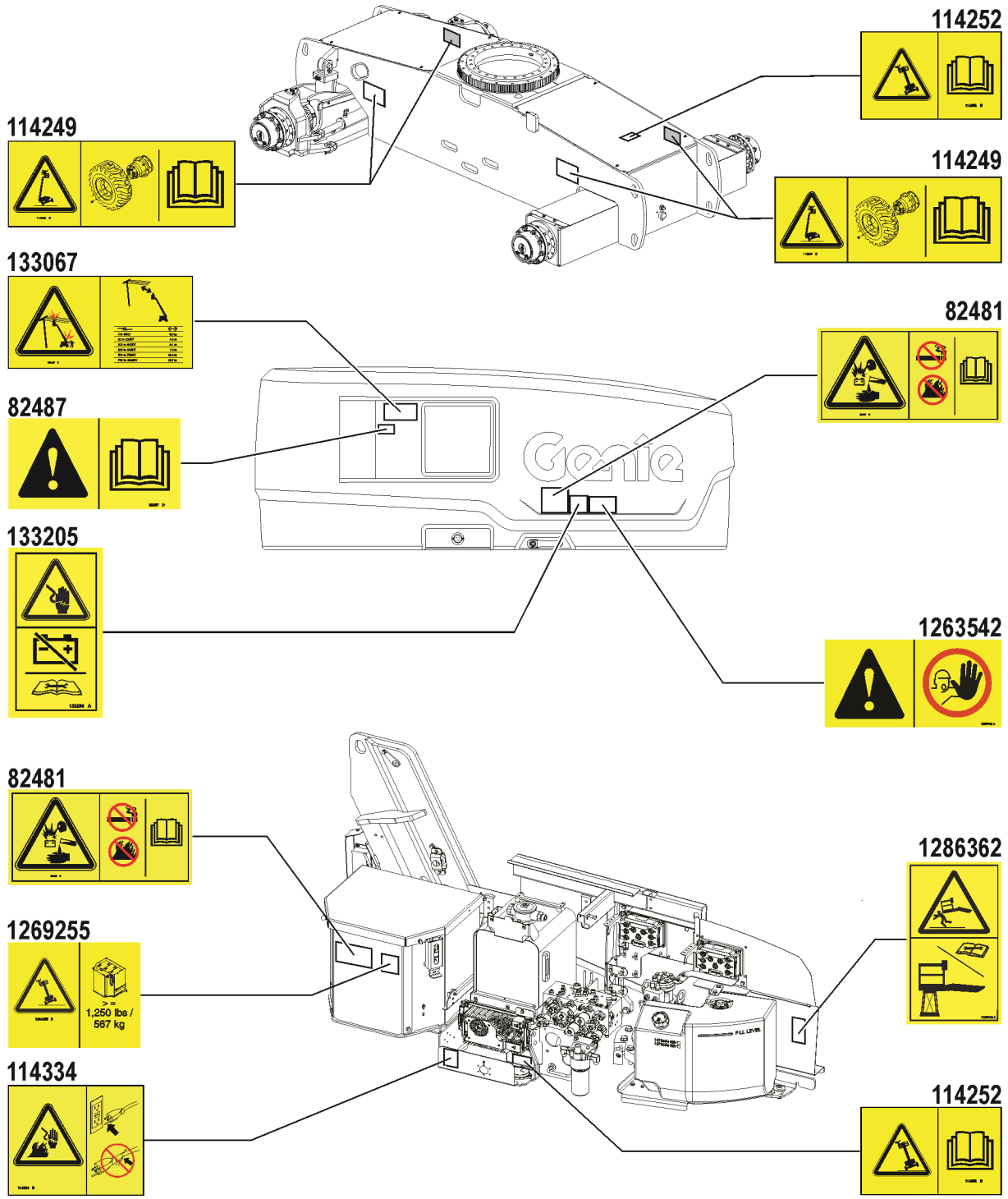
# Generel sikkerhed

Z-60 DC/FE



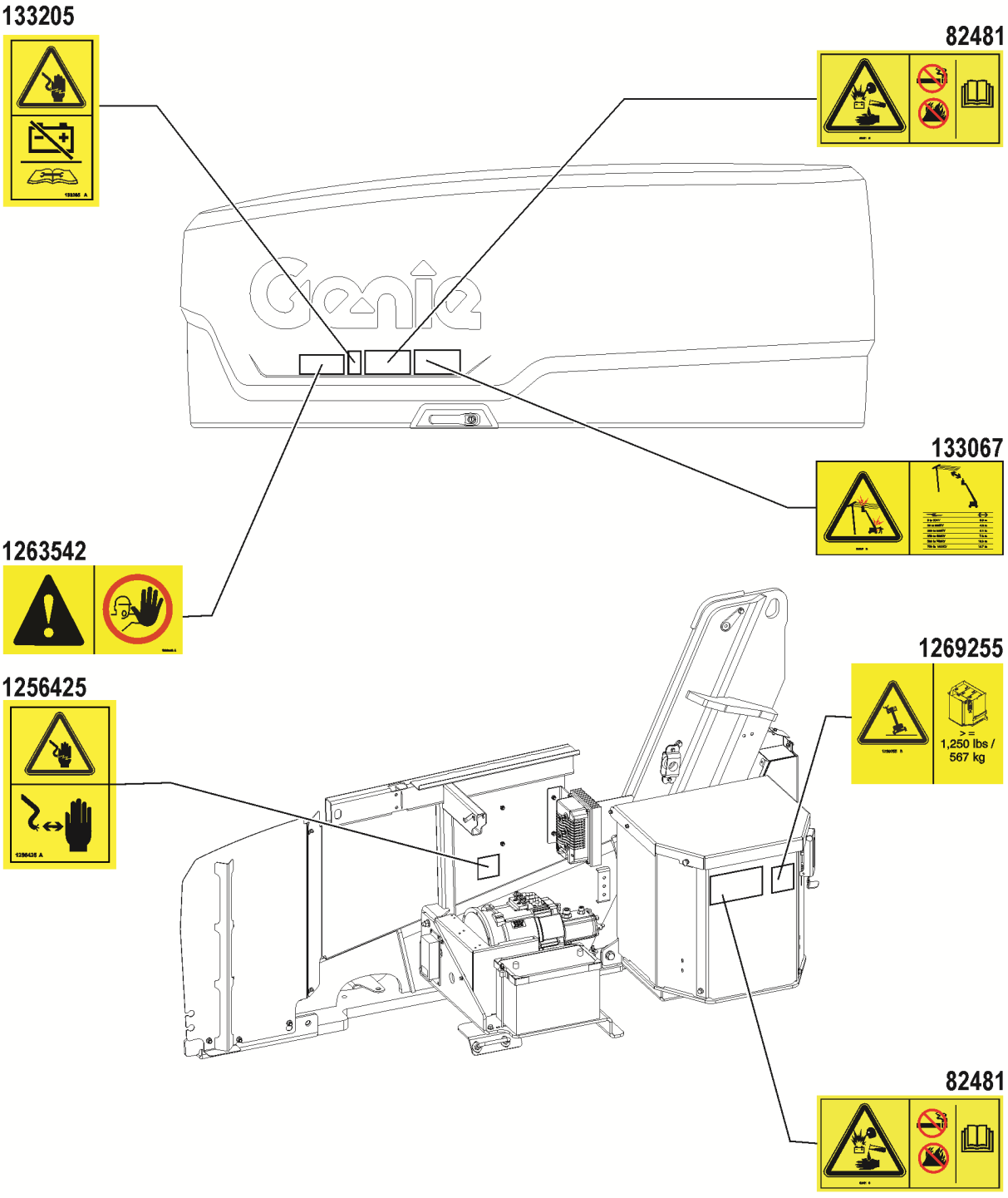
# Generel sikkerhed

Z-60 DC



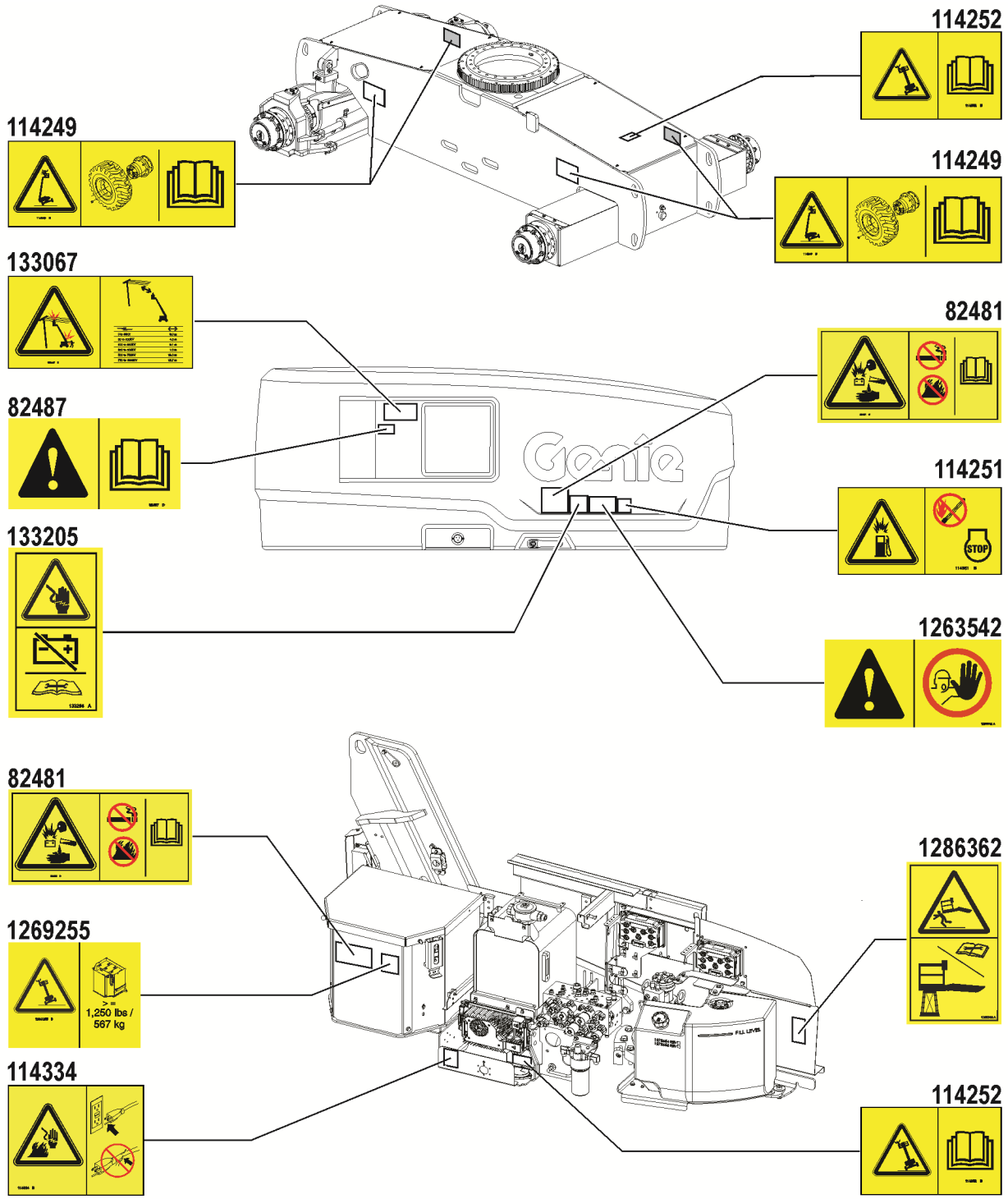
# Generel sikkerhed

Z-60 DC



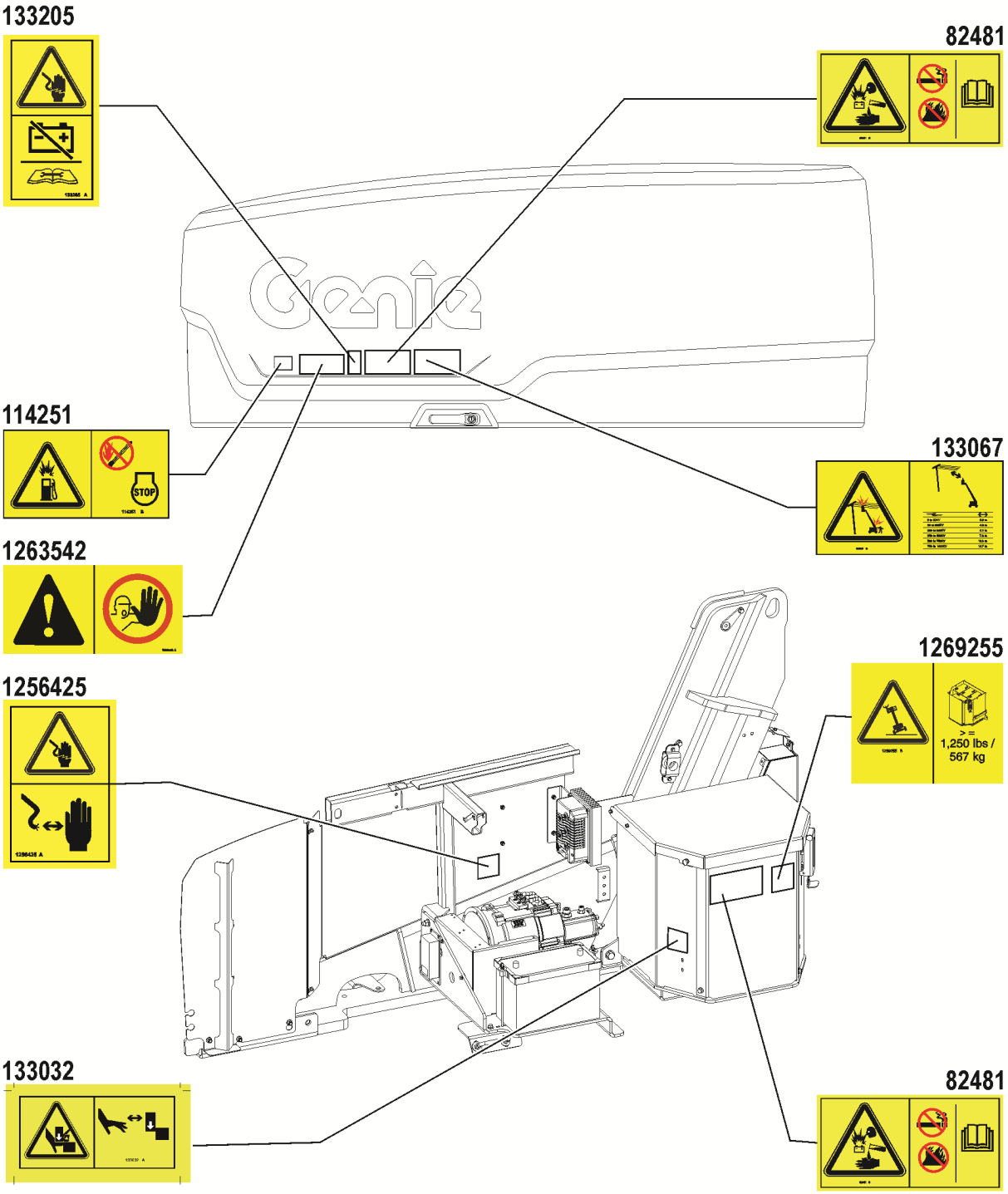
# Generel sikkerhed

Z-60 FE



# Generel sikkerhed

Z-60 FE



# Personlig sikkerhed

## Beskyttelse mod nedstyrtning

Personligt faldsikringsudstyr er påkrævet ved betjening af denne maskine.

Personer i platformen skal være iført sikkerhedsbælte eller -sele i overensstemmelse med de offentlige regulativer. Fastgør sikkerhedswiren til fastgørelsespunktet i platformen.

Operatører skal overholde de regulativer, som foreskrives af arbejdsgiveren, arbejdspladsen og det offentlige, angående brugen af personligt beskyttelsesudstyr.

Alt personligt faldsikringsudstyr skal overholde de gældende offentlige regulativer og skal inspiceres og bruges i overensstemmelse med udstyrsproducentens instruktioner.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Fare for livsfarligt elektrisk stød

Denne maskine er ikke isoleret og yder ikke beskyttelse mod berøring af eller ophold i nærheden af en strømkilde.



Overhold alle lokale og offentlige regulativer med hensyn til påkrævet afstand fra strømførende ledninger. Den påkrævede afstand, som vises i skemaet nedenfor, er et minimum og skal overholdes.

| Netspænding | Påkrævet frihøjde | |
|---|---|---|
| 0 to 50 kV | 10' | 3,05 m |
| 50 to 200 kV | 15' | 4,60 m |
| 200 to 350 kV | 20' | 6,10 m |
| 350 to 500 kV | 25' | 7,62 m |
| 500 to 750 kV | 35' | 10,67 m |
| 750 to 1.000 kV | 45' | 13,72 m |

Tag højde for, at platformen kan bevæge sig, at de elektriske ledninger kan gynge eller hænge ned, og pas på stærke vindstød.



Hold afstand til maskinen, hvis den kommer i kontakt med strømførende højspændingsledninger. Hverken mandskab på jorden eller på platformen må røre ved eller betjene maskinen, før der slukkes for strømmen til de strømførende højspændingsledninger.

Maskinen må ikke betjenes i tordenvejr eller stormvejr.

Maskinen må ikke bruges som jordforbindelse ved svejsearbejde.

## ⚠ Væltningsfarer

Den samlede vægt af personer, udstyr og materialer på platformen må ikke overstige dens maksimale lastkapacitet eller platformsudvidelsens maksimale lastkapacitet.

| | | |
|---|---|---|
| **Platformens maksimale lastkapacitet** | 500 lbs | 227 kg |
| **Maks. antal personer** | | 2 |

Vægten af diverse ekstraudstyr, såsom rørholdere, panelholdere og svejseapparater, vil reducere den nominelle platformskapacitet og skal trækkes fra platformskapaciteten. Se mærkaterne på ekstraudstyret.

Hvis ekstraudstyret bruges, skal du læse, forstå og overholde mærkaterne, instruktionerne og håndbøgerne til ekstraudstyret.

Brug ikke batterier, der vejer mindre end de originale. Batterier bruges som modvægt og er afgørende for maskinens stabilitet. I maskiner med standardbatterier skal hvert batteri veje 107 lbs/48,5 kg. I maskiner med vedligeholdelsesfrie batterier skal hvert batteri veje 123 lbs/56,7 kg. Hver batteripakke, inklusive batterier, skal veje mindst 1.250 lbs/567 kg.

# Sikkerhed i arbejdsområdet



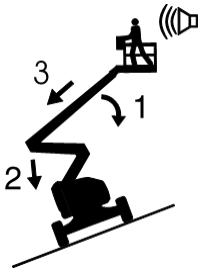


Bommen må ikke hæves eller skydes ud, medmindre maskinen står på et fast, plant underlag.

Hældningsalarmen må ikke bruges som en niveauindikator. Hældningsalarmen lyder kun i platformen, når maskinen står på en meget stejl skråning.

Hvis hældningsalarmen lyder, når bommen er sænket: Bommen må ikke skydes ud, drejes eller hæves over vandret position. Flyt maskinen til et stabilt og plant underlag, inden platformen hæves.

Vær yderst forsigtig, hvis hældningsalarmen lyder, mens platformen er hævet. Identificer bommens tilstand på skråningen som vist i proceduren ved hældningsalarm. Følg proceduren for at sænke bommen, før der flyttes til et fast og plant underlag. Bommen må ikke drejes, mens den sænkes.

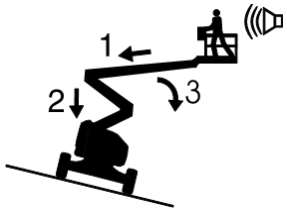



Hvis hældningsalarmen lyder med platformen op ad bakke:

1 Sænk hovedbommen.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Træk hovedbommen tilbage.




Hvis hældningsalarmen lyder med platformen ned ad bakke:

1 Træk hovedbommen tilbage.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Sænk hovedbommen.



Bommen må ikke hæves, når vindhastigheden overstiger 28 mpt/12,5 m/s. Hvis vinden overstiger 28 mpt/12,5 m/s, når bommen er hævet, skal bommen sænkes, og betjening af maskinen skal standses.

Maskinen må ikke betjenes i stærk blæst. Platformens eller lastens overfladeareal må ikke forøges. Forøgelse af det område, som er udsat for vinden, forringer maskinens stabilitet.

# Sikkerhed i arbejdsområdet



Vær yderst påpasselig, og kør meget langsomt, når maskinen kører i sænket position i ujævnt terræn, over murbrokker, på et ustabilt eller glat underlag og i nærheden af huller og skrænter.

Maskinen må ikke køre på eller i nærheden af ujævnt terræn, et ustabilt underlag el. lign. med bommen hævet eller skudt ud.

Maskinen må ikke bruges som kran.

Bommen må ikke bruges til at skubbe maskinen eller andre genstande.

Bommen må ikke røre ved tilstødende bygninger/genstande.

Bommen og platformen må ikke bindes til tilstødende bygninger/genstande.

Lasten må ikke placeres uden for platformens afgrænsning.



Forsøg ikke at flytte platformen ved at bruge genstande uden for platformen til at støde af fra eller trække ind imod.

Maks. tilladelig manuel kraft: –
90 lbs/400 N

Maskindele, der har indflydelse på sikkerheden og stabiliteten, må ikke ændres eller frakobles.

Dele, der er afgørende for maskinens stabilitet, må ikke udskiftes med dele med en anden vægt eller specifikation.

Fabriksmonterede dæk må ikke udskiftes med dæk af en anden type/størrelse eller lagklasse.

Udskift ikke fabriksmonterede skumfyldte dæk med luftfyldte dæk. Hjulenes vægt er afgørende for stabiliteten.

Platformsbetjeningen må ikke bruges til at frigøre platformen, hvis den sidder fast eller på anden måde hindres af en tilstødende bygning/genstand. Alle personer skal være nede fra platformen, inden der gøres forsøg på at frigøre denne vha. det nederste betjeningssted.

En mobil løftet arbejdsplatform må ikke modificeres eller ændres uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Montering af udstyr til fastgørelse af værktøj eller andre materialer på platformen, fodbrædderne eller gelænderne kan forøge platformens vægt samt platformens eller lastens overfladeareal.

# Sikkerhed i arbejdsområdet



Fast eller hængende last må ikke placeres på eller fastgøres til nogen del af denne maskine.



Stiger eller stilladser må ikke anbringes på platformen eller stilles op ad nogen af maskinens dele.

Transportér ikke værktøj og materialer, medmindre de er jævnt fordelt og kan håndteres sikkert af personen/personerne på platformen.

Maskinen må ikke benyttes på et bevægeligt underlag eller et køretøj.

Kontrollér, at dækkene er i god stand, og at vingemøtrikkerne er forsvarligt spændt.

## ⚠ Farer ved betjening på skråninger

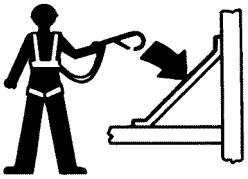
Kør ikke maskinen op på en skråning, der overstiger maskinens maksimale kapacitet for kørsel op ad bakke, ned ad bakke eller på en sideskråning. Skråningskapaciteten gør sig kun gældende for maskiner i den sænkede position.

| **Maksimal skråningskapacitet, sænket position, 4WD** | | |
|---|---|---|
| Platform, ned ad bakke | 45 % | (24°) |
| Platform, op ad bakke | 45 % | (24°) |
| Sideskråning | 25 % | (14°) |

Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten. Se Kørsel på en skråning i afsnittet Betjeningsinstruktioner.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Nedstyrtningsfare



Personer i platformen skal være iført sikkerhedsbælte eller -sele i overensstemmelse med de offentlige regulativer. Fastgør sikkerhedswiren til fastgørelsespunktet i platformen.



Sid, stå eller kravl ikke på platformens gelændere. Stå altid med fødderne solidt placeret på platformens gulv.



Kravl ikke ned fra platformen, når den er hævet.

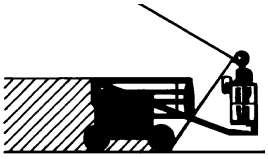
Hold platformens gulv rent.

Sænk midtergelænderet, eller luk lågen til platformsindgangen, inden maskinen betjenes.

Stig ikke af eller på platformen, medmindre maskinen er i den sænkede position, og platformen er ved jordhøjde.

Farer i forbindelse med den specifikke produktanvendelse ved afstigning højt oppe er blevet overvejet i designet af maskinen. Du kan få yderligere oplysninger ved at kontakte Genie (se afsnittet Kontakt til producenten).

## ⚠ Kollisionsfarer



Vær opmærksom på steder med begrænset udsyn og blinde vinkler, når maskinen køres eller betjenes.

Vær opmærksom på bommens placering og ”halesving”, når drejekransen drejes.



Kontrollér, at der ikke er hængende forhindringer eller lignende risici i arbejdsområdet.



Vær opmærksom på faren for at få noget i klemme, når der gribes fat i platformsgelænderet.

Operatører skal overholde de regulativer, som foreskrives af arbejdsgiveren, arbejdspladsen og det offentlige, angående brugen af personligt beskyttelsesudstyr.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

Anvend de farvekodede retningspile på platformsbetjeningen og kørechassiset til køre- og styrefunktionerne.



Hovedbommen eller hjælpebommen må ikke sænkes, medmindre alle personer og hindringer er væk fra området omkring maskinen.



Kørehastigheden skal tilpasses underlagets beskaffenhed, hårdhed og hældning, mandskabets placering samt evt. andre faktorer, der kan forårsage kollision.

Bommen må ikke betjenes i kørebanen af en kran, medmindre kranens betjeningsgreb er låst, og/eller der er truffet forholdsregler med henblik på at undgå kollision.

Der må ikke køres vildt eller ”pjattes”, mens maskinen betjenes.

## ⚠ Fare for legemsbeskadigelse

Maskinen må ikke betjenes, hvis der er luft- eller hydraulikolielækage. En luft- eller hydraulikolielækage kan gennemtrænge og/eller brænde huden.

Forkert kontakt med komponenter, som findes under dæksler, vil forårsage alvorlig tilskadekomst. Kun uddannet vedligeholdelsespersonale bør åbne disse rum. Det anbefales, at operatøren kun åbner disse rum, når der udføres inspektion før ibrugtagning. Alle rum skal forblive lukkede og låste under drift.

Maskinen skal altid betjenes i et godt ventileret område for at undgå kulilteforgiftning.

## ⚠ Fare for eksplosion og brand

Motoren må ikke startes, hvis du kan lugte eller konstaterer dieselolie eller lignende eksplosionsfarlige stoffer.

Der må ikke fyldes brændstof på maskinen, mens motoren kører.

Der må kun fyldes brændstof på maskinen, og batterierne må kun oplades i et åbent område med god udluftning og på afstand af gnister, åben ild og tændt tobak.

Maskinen må ikke betjenes, og batterierne må ikke oplades i farlige områder eller områder, hvor der kan være brand- eller eksplosionsfarlige gasser eller partikler.

Sprøjt ikke æter ind i motoren.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Farer når maskine er beskadiget

Maskinen må ikke benyttes, hvis den er beskadiget eller defekt.

Inspicér maskinen omhyggeligt inden brug, og afprøv samtlige funktioner inden hvert skift. En beskadiget eller defekt maskine skal omgående mærkes og tages ud af drift.

Kontrollér, at alt vedligeholdelsesarbejde, der er anført i denne vejledning og den relevante Genie-servicehåndbog, er udført.

Sørg for, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Kontrollér, at betjeningsvejledningen er fuldstændig, læselig og placeret i opbevaringsboksen på maskinen.

## ⚠ Fare for beskadigelse af komponenter

Maskinen må ikke bruges som jordforbindelse ved svejsearbejde.

Der må ikke bruges et batteri eller en oplader på mere end 12 V til at starte maskinen med startkabler.

Maskinen må ikke betjenes i områder, hvor der kan være ekstremt høje magnetiske felter.

Betjen ikke, når drivmotorerne er under vand.

## ⚠ Batterisikkerhed

### Farer for ætsning



Batterier indeholder syre. Bær altid beskyttelsestøj og beskyttelsesbriller, når der arbejdes med batterier.

Undgå at spilde eller røre ved batterisyre. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

Batterierne og opladeren må ikke udsættes for vand eller regn under opladningen.

### Eksplosionsfare



Sørg for, at der ikke er gnister, åben ild eller tændt tobak i nærheden af batterierne. Batterier afgiver eksplosionsfarlig gas.

Dækslerne til batteripakken skal forblive åbne under hele opladningsprocessen.



Batteripolerne og kabelklemmerne må ikke berøres med værktøj, der kan forårsage gnister.



### Fare for komponentbeskadigelse

Der må ikke bruges nogen batterioplader på mere end 48 V til opladning af funktionsbatterierne.

Begge batteripakker skal oplades samtidigt.

Frakobl batteripakkestikket, inden batteripakken afmonteres.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

### Fare for livsfarligt elektrisk stød/forbrænding



Batteriopladeren må kun tilsluttes en treledet vekselstrømsstikkontakt med jordforbindelse.

Inspicér dagligt for beskadigede ledninger og kabler. Beskadigede dele skal udskiftes, inden maskinen betjenes.

Undgå at berøre batteripolerne, da der er risiko for elektrisk stød. Fjern alle fingerringe, ure og andre smykker.

Betjen ikke, når drivmotorerne er under vand.

### Væltningsfare

Brug ikke batterier, der vejer mindre end de originale. Batterier bruges som modvægt og er afgørende for maskinens stabilitet. I maskiner med standardbatterier skal hvert batteri veje 107 lbs/48,5 kg. I maskiner med vedligeholdelsesfrie batterier skal hvert batteri veje 123 lbs/56,7 kg. Hver batteripakke, inklusive batterier, skal veje mindst 1.250 lbs/567 kg.

### Fare ved løft

Brug en gaffeltruck til at fjerne eller installere en batteripakke.

## ⚠ Sikkerhed i forbindelse med kontaktalarm

Læs, forstå og overhold samtlige advarsler og instruktioner, der følger med kontaktalarmen.

Den nominelle platformskapacitet må ikke overskrides. Vægten på kontaktalarmenheden vil reducere den nominelle platformskapacitet og skal fratrækkes i den samlede platformslast.

Kontaktalarmenheden vejer 10 lb/4,5 kg.

Kontrollér, at kontaktalarmen er forsvarligt installeret.

# Sikkerhed i arbejdsområdet

## ⚠ Sikkerhed i forbindelse med panelholdere

Læs, forstå og overhold samtlige advarsler og instruktioner, der følger med panelholderne.

Den nominelle platformskapacitet må ikke overskrides. Den kombinerede vægt af holdere, paneler, personer, værktøj og andet udstyr må ikke overstige den nominelle kapacitet.

Panelholdermontagen vejer 30 lbs/13,6 kg.

Panelholdernes maksimale kapacitet er 250 lbs/113 kg.

Vægten på panelholderne og lasten i panelholderne kan begrænse det maksimale antal personer i platformen til en person.

Fastgør holderne til platformen. Fastgør panelet/panelerne til platformsgelænderet ved brug af de medfølgende stropper.

Betjen ikke, medmindre du er tilstrækkeligt instrueret og er bekendt med alle farer i forbindelse med løft af paneler.

Maskinen må ikke udsættes for en vandret kraft eller sidebelastning i form af hævning eller sænkning af fast eller hængende last.

Maksimal lodret højde på paneler: 4 '/1,2 m.

Maksimal vindhastighed: 15 mpt/6,7 m/sek.

Maksimalt panelområde: 32 kvadratfod/3 $m^2$.

## Spærring efter hver brug

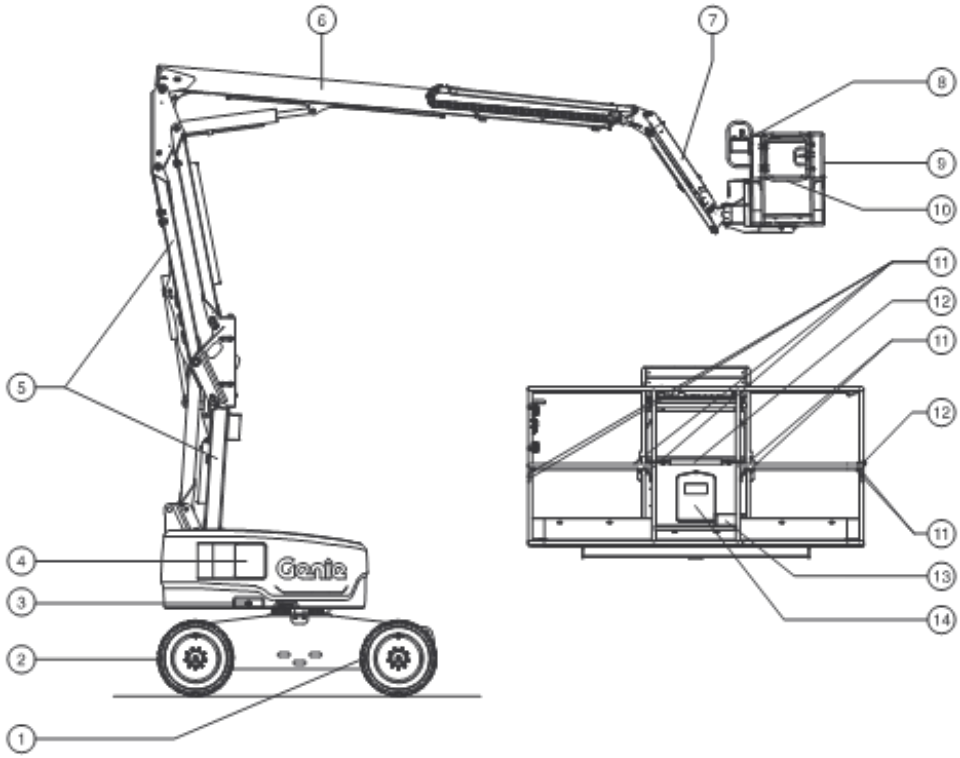
1 Vælg et sikkert parkeringssted – på et fast, plant underlag, hvor der ikke er forhindringer eller trafik.

2 Træk bommen tilbage, og sænk den til den sænkede position.

3 Drej drejekransen, således at bommen befinder sig mellem de ikke-styrende hjul.

4 Drej nøglekontakten til den slukkede position, og tag nøglen ud for at forhindre uautoriseret brug.

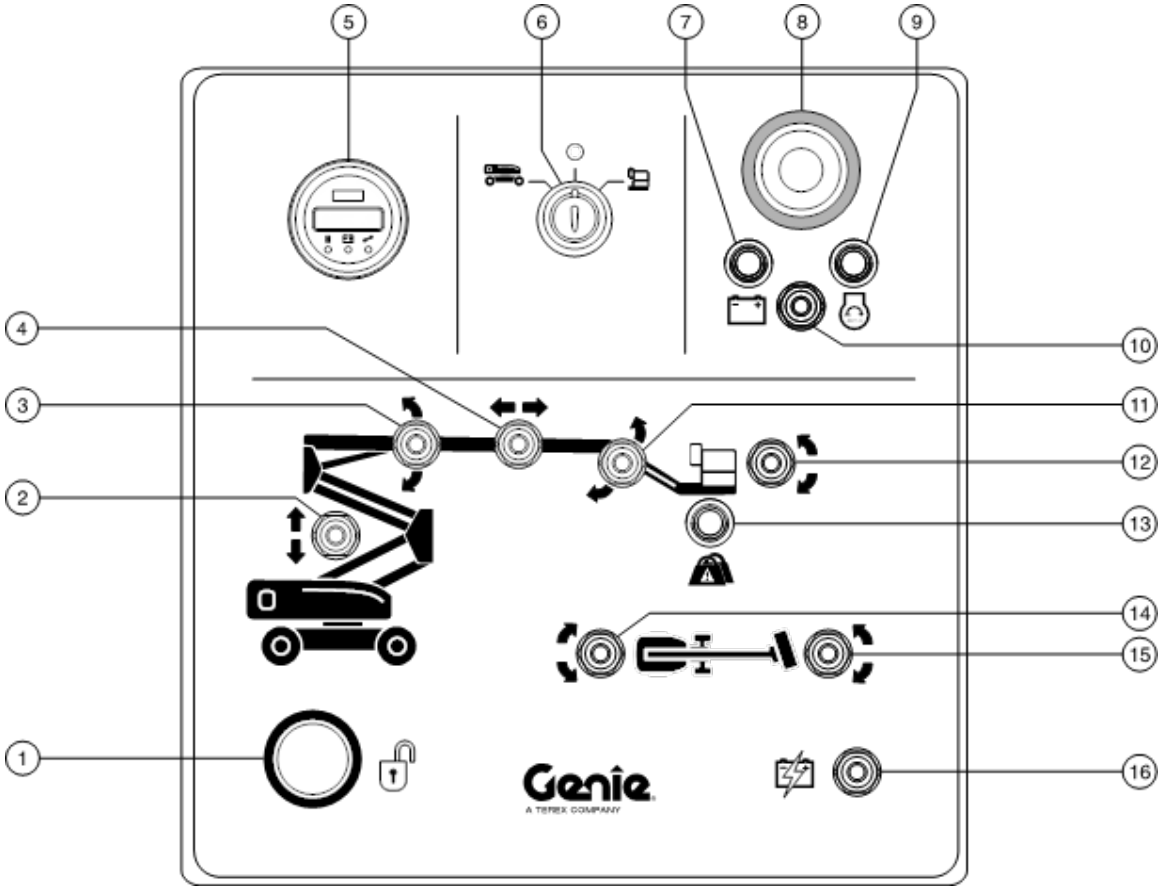
# Beskrivelse




1 Ikke-styrende hjuldæk
2 Styrende hjuldæk
3 Strøm til oplader
4 Nederste betjeningssted
5 Hjælpebom
6 Hovedbom
7 Udliggerbom
8 Platformsbetjening
9 Platform
10 Låge
11 Fastgørelsespunkter til sikkerhedswire
12 Glidende midtergelænder
13 Fodkontakt
14 Opbevaringsboks til vejledninger

# Styreenheder

Stationen på den nederste betjeningssted skal bruges som en måde til at hæve platformen, når maskinen skal opbevares, og funktioner skal afprøves. Stationen på det nederste betjeningssted kan bruges i tilfælde af en nødsituation til at redde en uarbejdsdygtig person på platformen. Når stationen på det nederste betjeningssted er valgt, kan platformsbetjeningen ikke benyttes, inklusive nødstopknappen.




### Nederste betjeningspanel

1 Funktionsstartknap

Tryk og hold funktionsstartknappen nede for at aktivere funktionerne på det nederste betjeningspanel.

2 Kontakt til hævning/sænkning af hjælpebom

Før kontakten til hævning/sænkning af hjælpebommen op, og hjælpebommen vil blive hævet. Før kontakten til hævning/sænkning af hjælpebommen ned, og hjælpebommen vil blive sænket.

3 Kontakt til hævning/sænkning af hovedbom

Før kontakten til hævning/sænkning af hovedbommen op, og bommen vil blive hævet. Før kontakten til hævning/sænkning af hovedbommen ned, og bommen vil blive sænket.

4 Kontakt til udskydning/tilbagetrækning af hovedbom

Før kontakten til udskydning/tilbagetrækning af hovedbommen til højre, og hovedbommen vil blive skudt ud. Før kontakten til udskydning/tilbagetrækning af hovedbommen til venstre, og hovedbommen vil blive trukket tilbage.

# Styreenheder

5 LCD-skærm

Når maskinen startes, viser LCD-skærmen hælde- og vippevinkler for maskinen, antallet af timer, som maskinen har været i drift, batteriets ladningsnvieau, og alarmen bipper 4 sekunder. Skærmen viser også fejlkoder og andre serviceoplysninger.

6 Nøgleafbryder til valg af nederste betjeningssted/slukket/platform

Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted, og det nederste betjeningssted vil fungere. Drej nøglekontakten til den slukkede position, og maskinen vil være slukket. Drej nøglekontakten til platformspositionen, og platformsbetjeningen vil fungere.

7 Indikator for jævnstrømstilstand: FE-modeller

En tændt indikator viser, at maskinen er i jævnstrømstilstand.

8 Rød nødstopknap

Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position for at stoppe alle funktioner og slukke for motoren. Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position for at betjene maskinen.

9 Indikator for hybridtilstand: FE-modeller

En tændt indikator viser, at maskinen er i hybridtilstand.

10 Kontakt til valg af maskintilstand: FE-modeller

Før kontakten til venstre for at vælge jævnstrømstilstand.

Før kontakten til højre for at vælge hybridtilstand.

11 Kontakt til hævning/sænkning af udliggerbom

Før udliggerbomkontakten op, og udliggerbommen vil blive hævet. Før knappen til udliggerbommen ned, og udliggerbommen vil blive sænket.

12 Kontakt til platformsniveau

Før kontakten til platformsnivellering op, og platformens niveau vil blive hævet. Før kontakten til platformsnivellering ned, og platformens niveau vil blive sænket.

13 Indikatorlys for platformsoverbelastning

En blinkende indikator tilkendegiver, at platformen er overbelastet. Motoren vil stoppe, og samtlige funktioner vil ikke kunne betjenes. Fjern vægt, indtil indikatoren slukkes, og genstart derefter motoren.

14 Kontakt til drejekransrotation

Før kontakten til rotation af drejekransen op, og drejekransen vil dreje til højre. Før kontakten til rotation af drejekransen ned, og drejekransen vil dreje til venstre.

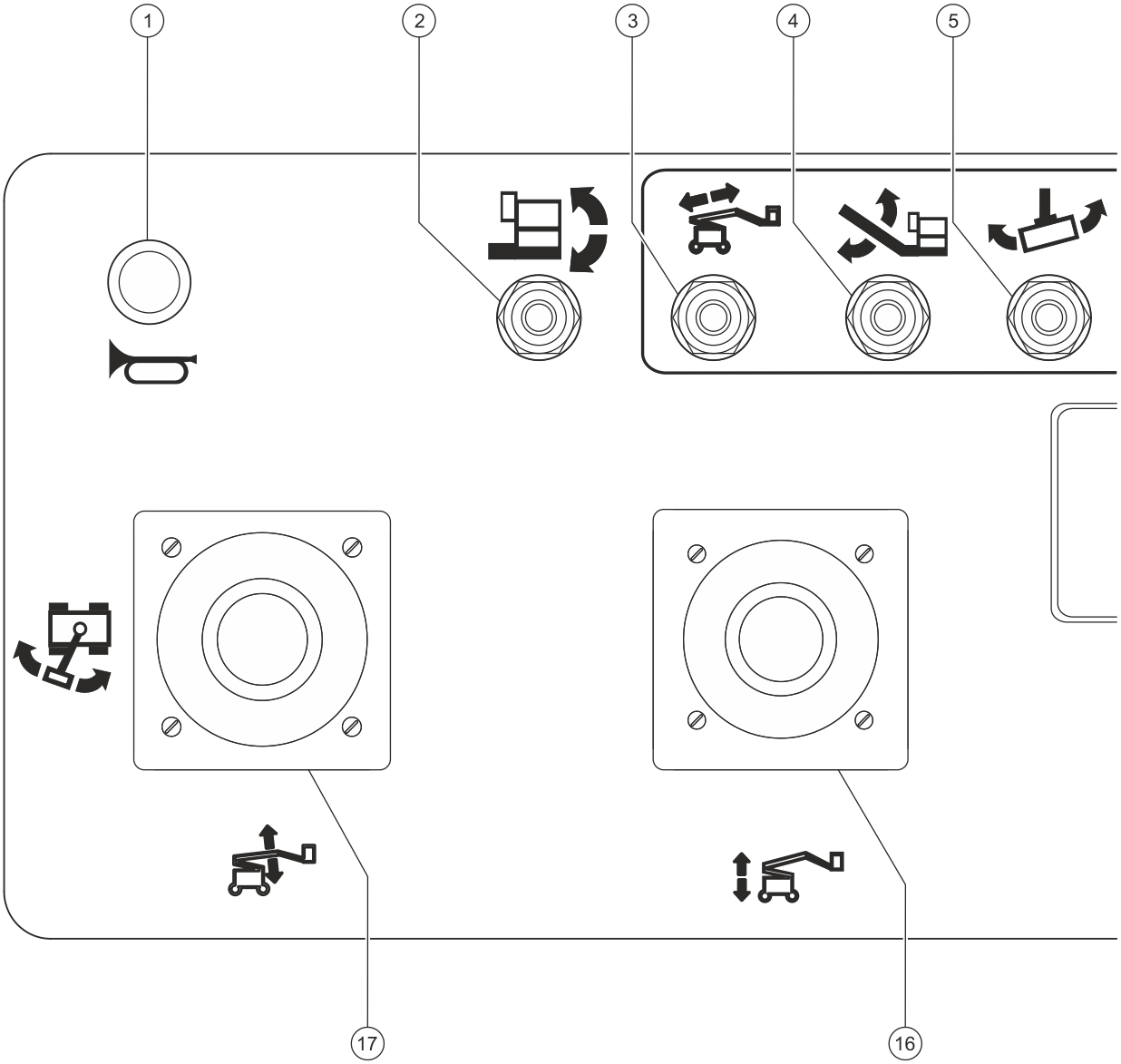
15 Kontakt til platformsrotation

Før kontakten til rotation af platformen ned, og platformen vil dreje til højre. Før kontakten til rotation af platformen op, og platformen vil dreje til venstre.

16 Kontakt til hjælpestrøm

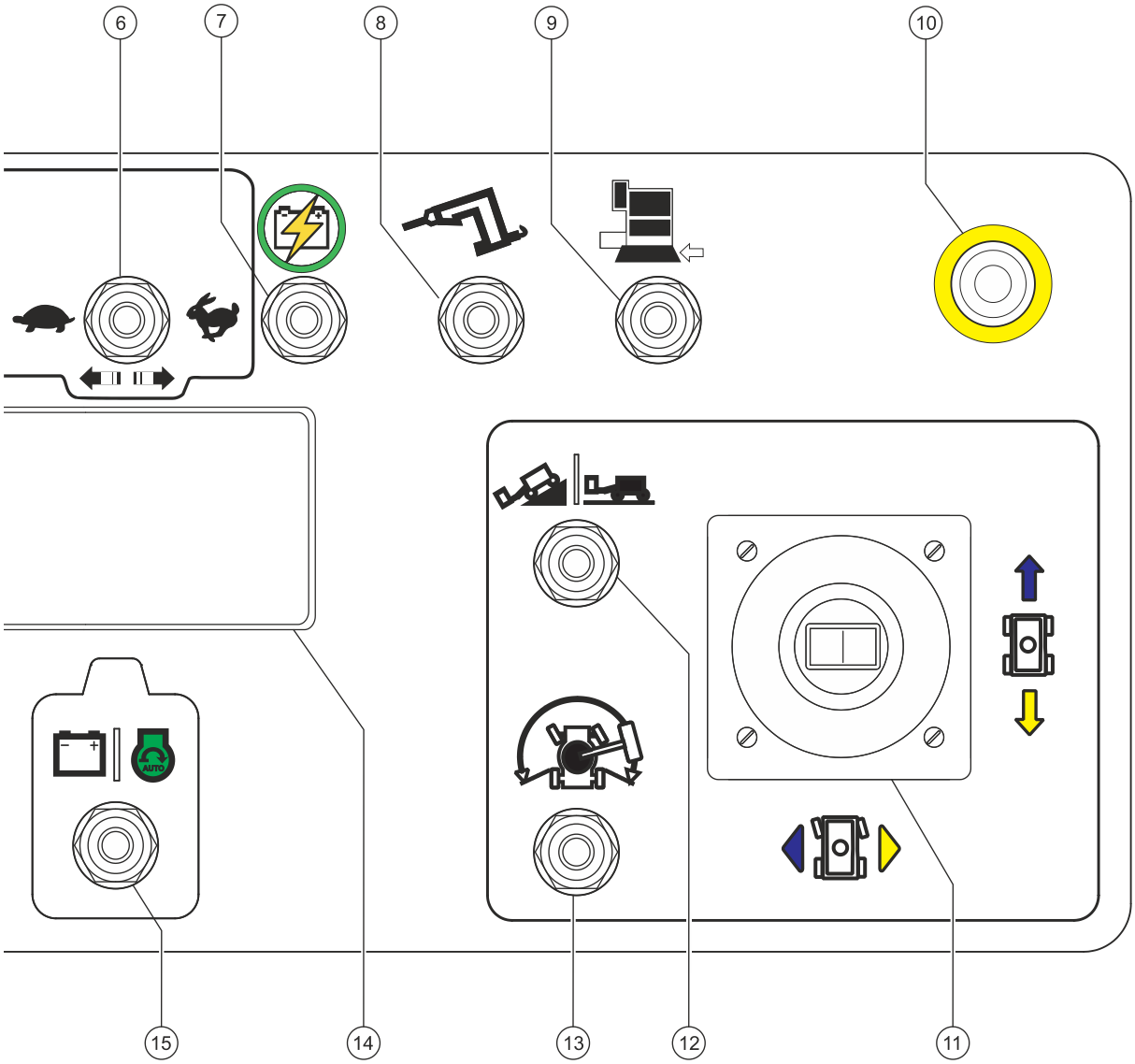
Brug hjælpestrøm, hvis den primære strømkilde (motoren) svigter.
Hold kontakten til hjælpestrøm til en af siderne, og aktivér samtidig den ønskede funktion.

# Styreenheder




**Platformsbetjeningspanel**

# Styreenheder



# Styreenheder

## Platformsbetjeningspanel

1 Knap til horn

Tryk på denne knap, og hornet vil lyde. Slip knappen, og hornet vil holde op med at lyde.

2 Kontakt til platformsniveau



Før kontakten til platformsnivellering op, og platformens niveau vil blive hævet. Før kontakten til platformsnivellering ned, og platformens niveau vil blive sænket.

3 Kontakt til udskydning/tilbagetrækning af hovedbom



Før kontakten til udskydning/tilbagetrækning af hovedbommen op, og hovedbommen vil blive trukket tilbage. Før kontakten til udskydning/tilbagetrækning af bommen ned, og hovedbommen vil blive skudt ud.

4 Kontakt til hævning/sænkning af udliggerbom



Før udliggerbomkontakten op, og udliggerbommen vil blive hævet. Før knappen til udliggerbommen ned, og udliggerbommen vil blive sænket.

5 Kontakt til platformsrotation



Før kontakten til platformsrotation til venstre, og platformen vil dreje til venstre.
Før kontakten til platformsrotation til højre, og platformen vil dreje til højre.

6 Kontakt til styring af funktionshastighed

Før kontakten til venstre, og funktionshastighederne for hævning/sænkning af udliggeren, platformsrotation og udskydning/tilbagetrækning af hovedbommen vil blive reduceret.
Før kontakten til højre, og funktionshastighederne for hævning/sænkning af udliggeren, platformsrotation og udskydning/tilbagetrækning af hovedbommen vil blive forøget.

Bemærk: Funktionhastigheder vil blive forøget eller reduceret med 5 %, hver gang kontakten til styring af hastighed flyttes. Kontakten til styring af hastighed kan også holdes i en af retningerne for at forøge eller reducere funktionshastigheden.

7 Kontakt til sænkning med hjælpestrøm

Brug hjælpestrøm, hvis den primære strømkilde (motoren) svigter.
Hold kontakten til hjælpestrøm til en af siderne, og aktivér samtidig den ønskede funktion.

8 Kontakt til generator (hvis monteret)

Skub kontakten til generatoren op for at aktivere generatoren. Tryk kontakten ned for slukke for generatoren.

9 Forbigåelseskontakt til flybeskyttelse (hvis monteret)

Flyt og hold forbigåelseskontakten til flybeskyttelse for at betjene maskinen, når stødfangeren på platformen er op imod et objekt.

10 Rød nødstopknap

Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position for at stoppe alle funktioner og slukke for motoren. Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position for at betjene maskinen.

# Styreenheder

11 Proportionalstyrehåndtag med to bevægelsesretninger til køre- og styrefunktioner
ELLER
Proportionalstyrehåndtag til kørefunktion og fingervippekontakt til styrefunktion.

Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den blå pil på betjeningspanelet, og maskinen vil køre fremad. Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den gule pil, og maskinen vil køre baglæns. Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den blå trekant, og maskinen vil styre til venstre. Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den gule trekant, og maskinen vil styre til højre.
ELLER
Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den blå pil på betjeningspanelet, og maskinen vil køre fremad. Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den gule pil, og maskinen vil køre baglæns. Tryk på den venstre side af fingervippekontakten, og maskinen vil styre til venstre. Tryk på den højre side af fingervippekontakten, og maskinen vil styre til højre.

12 Kontakt til valg af kørehastighed

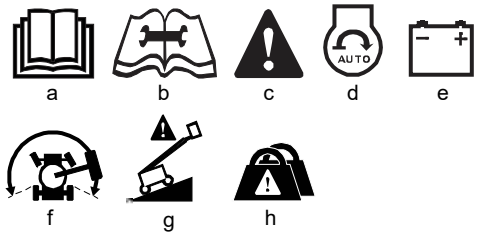
Symbol for hældende maskine: Lav hastighedsfunktion med reduceret kørehastighed for at få forbedret kontrol.

Symbol for maskine på plant underlag: Høj hastighedsfunktion til maksimal kørehastighed.

13 Kørestartkontakt

Hvis du vil køre, når LCD-symbolet for kørefunktion er tændt, skal du holde kørefunktionskontakten til en af siderne og langsomt flytte kørestyrehåndtaget væk fra midten. Vær opmærksom på, at maskinen kan bevæge sig i den modsatte retning i forhold til den retning, som køre- og styrehåndtaget bevæges i.

14 LCD-skærm




a se betjeningsvejledning
b kontakt vedligeholdelse
c fare
d hybridtilstand
e jævnstrømstilstand
f kørefunktion
g maskine ikke nivelleret
h platform overbelastet

# Styreenheder

15 Kontakt til valg af maskintilstand: FE-modeller

Før kontakten til venstre for at vælge jævnstrømstilstand.

Før kontakten til højre for at vælge hybridtilstand.

16 Proportionalstyrehåndtag til hævning/sænkning af hjælpebom

Før styrehåndtaget op, og hjælpebommen vil blive hævet. Flyt styrehåndtaget ned, og hjælpebommen vil blive sænket.



17 Proportionalstyrehåndtag med to bevægelsesretninger til hævning/sænkning af hovedbom og venstre-/højredrejning af drejekrans

Før styrehåndtaget op, og hovedbommen vil blive hævet. Før styrehåndtaget ned, og hovedbommen vil blive sænket.



Før styrehåndtaget til højre, og drejekransen vil dreje til højre. Før styrehåndtaget til venstre, og drejekransen vil dreje til venstre.



# Inspektioner



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

**2 Inspicér altid maskinen inden brug.**

**Sæt dig grundigt ind i, hvad inspektion før ibrugtagning indebærer, inden du fortsætter til næste afsnit.**

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

## Grundlæggende principper ved inspektion før ibrugtagning

Det er operatørens ansvar at foretage inspektion før ibrugtagning og rutinemæssig vedligeholdelse.

Inspektion før ibrugtagning er en visuel inspektion, der udføres af operatøren inden hvert skift. Inspektionen har til formål at fastslå, om der er noget åbentlyst galt med maskinen, inden operatøren foretager funktionstesterne.

Inspektion før ibrugtagning har desuden til formål at fastslå, om det er nødvendigt at foretage rutinemæssig vedligeholdelse. Operatøren må kun udføre de rutinemæssige vedligeholdelsesprocedurer, som er anført i denne vejledning.

Se listen på næste side og kontrollér hvert af punkterne.

Hvis der konstateres beskadigelse eller uautoriseret afvigelse fra maskinens oprindelige stand, skal den mærkes og tages ud af drift.

Maskinen må kun repareres af en kvalificeret servicetekniker i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer. Når reparationen er udført, skal operatøren igen foretage inspektion før ibrugtagning, inden der fortsættes med funktionstesterne.

Planlagte vedligeholdelsesinspektioner skal udføres af autoriserede serviceteknikere i henhold til fabrikantens specifikationer.

# Inspektioner

## Inspektion før ibrugtagning

- ❑ Sørg for, at betjeningsvejledningen er fuldstændig, læselig og placeret i opbevaringsboksen på platformen.
- ❑ Sørg for at alle mærkater er læselige og korrekt placeret. Se afsnittet Inspektioner.
- ❑ Kontrollér, om der er hydraulikolielækage, og om oliestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt olie. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❑ Kontrollér, om der er batterivæskelækage, og om væskestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt destilleret vand. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❑ FE-modeller: Kontrollér, om der er motorolielækage, og om oliestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt olie. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❑ FE-modeller: Kontrollér for kølevæskelækage, og at kølevæskestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt kølervæske. Se afsnittet Vedligeholdelse.

Kontrollér nedenstående komponenter eller områder for beskadigelse, forkert monterede eller manglende dele samt uautoriserede ændringer:

- ❑ Elektriske komponenter, ledninger og elkabler
- ❑ Hydraulikslanger, fittings, cylindre og manifolder
- ❑ Brændstof- og hydrauliktank
- ❑ Driv- og drejekransmotor samt køremomentnav
- ❑ Glideplader
- ❑ Dæk og hjul
- ❑ FE-modeller: Motor og tilhørende komponenter
- ❑ Grænseafbrydere, vinkelfølere og horn
- ❑ Alarmer og advarselsblink (hvis monteret)
- ❑ Møtrikker, bolte og andre fastgøringsdele
- ❑ Midtergelænder eller låge for platformsindgang
- ❑ Fastgørelsespunkter til sikkerhedswire

Kontrollér hele maskinen for:

- ❑ Revner i svejsesamlinger eller konstruktionskomponenter
- ❑ Buler i eller anden beskadigelse af maskinen
- ❑ Overdreven rust, korrosion eller oxidering

- ❑ Kontrollér, at samtlige konstruktionskomponenter og andre afgørende dele forefindes, og at samtlige tilhørende fastgøringsdele og tappe er korrekt placeret og spændt.
- ❑ Efter du har fuldført inspektionen, skal du sikre dig, at alle dæksler til rum er på plads og aflåst.

# Inspektioner



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

**3 Foretag altid funktionstester inden brug.**

**Sæt dig grundigt ind i funktionstesterne, inden du går videre til næste afsnit.**

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

## Grundlæggende principper ved funktionstester

Formålet med funktionstesterne er at opdage eventuelle funktionsfejl, inden maskinen tages i brug. Operatøren skal følge de trinvise instruktioner til at teste samtlige af maskinens funktioner.

En maskine med funktionsfejl må aldrig tages i brug. Hvis der konstateres funktionsfejl, skal maskinen mærkes og tages ud af drift. Maskinen må kun repareres af en kvalificeret servicetekniker i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer.

Når reparationen er udført, skal operatøren igen foretage inspektion før ibrugtagning og funktionstester, inden maskinen tages i brug.

# Inspektioner

## På det nederste betjeningssted

1 Vælg et afprøvningsområde, der er stabilt, plant og uden forhindringer.

2 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

3 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

⊙ Resultat: Advarselsblinket (hvis monteret) skal blinke.

4 FE-modeller: Start motoren. Se afsnittet Betjeningsinstruktioner.

### Afprøv nødstoppet

5 Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position.

⊙ Resultat for FE-modeller: Motoren slukkes efter 2 til 3 sekunder.

6 Tryk og hold funktionsstartknappen nede og aktivér hver vippekontakt til bom- og platformsfunktionerne.

⊙ Resultat: Ingen funktioner må kunne aktiveres.

7 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

### Afprøv maskinens funktioner

8 Tryk eller hold ikke funktionsstartknappen nede. Forsøg at aktivere de enkelte vippekontakter til bom- og platformsfunktionerne.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og platformsfunktioner skal være deaktiverede.

9 Tryk og hold funktionsstartknappen nede og aktivér hver vippekontakt til bom- og platformsfunktionerne.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og platformsfunktioner skal køre en fuld arbejdscyklus. Sænkningsalarmen skal lyde, mens bommen sænkes.

### Afprøv hjælpestyringerne

FE-modeller:

10 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

11 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

12 Vælg hybridtilstand.

13 Hold kontakten til hjælpestrøm aktiveret, samtidigt med at de enkelte funktionsstyrehåndtag eller vippekontakter aktiveres.



Bemærk: Undlad at afprøve de enkelte funktioner i en fuld arbejdscyklus for at spare på batteriets strøm.

⊙ Resultat: Samtlige bomfunktioner skal kunne betjenes.

DC-modeller:

14 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

15 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

16 Hold kontakten til hjælpestrøm aktiveret, samtidigt med at de enkelte funktionsstyrehåndtag eller vippekontakter aktiveres.



Bemærk: Undlad at afprøve de enkelte funktioner i en fuld arbejdscyklus for at spare på batteriets strøm.

⊙ Resultat: Samtlige bomfunktioner skal kunne betjenes.

# Inspektioner

### Afprøv hældningsføleren

17 Vælg et afprøvningsområde, der er stabilt, plant og uden forhindringer.

18 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

19 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

⊙ Resultat: Når maskinen startes, viser måleren på det nederste betjeningssted hælde- og vippevinkler for maskinen, og alarmen bipper 4 sekunder. Den vinkel, som vises, skulle stemme overens med hældningen på testområdets overflade.

## På platformsbetjeningen

20 Drej nøglekontakten til platformsbetjening.

21 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

22 FE-modeller: Start motoren. Se afsnittet Betjeningsinstruktioner.

### Afprøv nødstoppet

23 Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position på platformsbetjeningen.

⊙ Resultat for FE-modeller: Motoren skal slukkes.

24 Aktivér hver enkelt funktionstyrehåndtag, vippekontakt eller fingervippekontakt.

⊙ Resultat: Ingen funktioner må kunne aktiveres.

25 Træk den røde nødstopknap på platformsbetjeningen ud til den aktiverede position.

### Afprøv hornet

26 Tryk på knappen til hornet.

⊙ Resultat: Hornet skal lyde.

# Inspektioner

### Afprøv fodkontakten

DC-modeller:

27 Undlad at træde på fodkontakten.Afprøv samtlige af maskinens funktioner.

⊙ Resultat: Ingen funktioner må kunne aktiveres.

FE-modeller:

28 Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position på platformsbetjeningen.

29 Træk den røde nødstopkontakt ud til den aktiverede position, og undlad at starte motoren.

30 Træd ikke ned på fodkontakten, og forsøg at starte motoren ved at flytte kontakten til valg af maskintilstand til hybridtilstand.

⊙ Resultat: Motoren må ikke starte.

31 Flyt kontakten til valg af maskintilstand til hybridtilstand.

32 Tryk og hold fodkontakten nede.

⊙ Resultat: Motoren skal starte.

33 Undlad at træde på fodkontakten, og afprøv de enkelte maskinfunktioner.

⊙ Resultat: Ingen funktioner må kunne aktiveres.

### Afprøv maskinens funktioner

34 Træd ned på fodkontakten.

35 Aktivér samtlige styrehåndtag/vippekontakter til maskinens funktioner.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og platformsfunktioner skal køre en fuld arbejdscyklus.

### Afprøv styringen

36 Træd ned på fodkontakten.

37 Tryk fingervippekontakten oven på styrehåndtaget ned i den retning, der er angivet af den blå trekant på betjeningspanelet, ELLER før langsomt styrehåndtaget i den retning, der er angivet af den blå trekant.

⊙ Resultat: Styrehjulene skal dreje i den retning, som er angivet af de blå trekanter på kørechassiset.

38 Tryk fingervippekontakten oven på styrehåndtaget ned i den retning, som er angivet af den gule trekant på betjeningspanelet, ELLER før langsomt styrehåndtaget i den retning, der er angivet af den gule trekant.

⊙ Resultat: Styrehjulene skal dreje i den retning, som er angivet af de gule trekanter på kørechassiset.

# Inspektioner

### Afprøv køre- og bremsefunktionen

39 Træd ned på fodkontakten.

40 Før langsomt kørestyrehåndtaget i den retning, der er angivet af den blå pil på betjeningspanelet, indtil maskinen begynder at bevæge sig, og før derpå håndtaget tilbage til midterpositionen.

⊙ Resultat: Maskinen skal bevæge sig i den retning, som er angivet af den blå pil på kørechassiset, og derefter standse brat.

41 Før langsomt styrehåndtaget i den retning, der er angivet af den gule pil på betjeningspanelet, indtil maskinen begynder at bevæge sig, og før derefter håndtaget tilbage til midterpositionen.

⊙ Resultat: Maskinen skal bevæge sig i den retning, som er angivet af den gule pil på kørechassiset, og derefter standse brat.

Bemærk: Bremserne skal kunne holde maskinen på enhver stigning, som den er i stand til at køre op ad.

### Afprøv kørestartsystemet

42 Træd ned på fodkontakten, og sænk bommen til den sænkede position.

43 Drej drejekransen, indtil hovedbommen er forbi et af de ikke-styrende hjul.

⊙ Resultat: LCD-symbolet for kørefunktion skal tændes og forblive tændt, når bommen befinder sig inden for det viste område.



44 Før kørestyrehåndtaget væk fra midterpositionen.

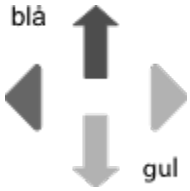
⊙ Resultat: Kørefunktionen må ikke kunne betjenes.

45 Flyt og hold kørestartvippekontakten til en af siderne og før langsomt kørestyrehåndtaget væk fra midterpositionen.

⊙ Resultat: Kørefunktionen skal kunne betjenes.

Bemærk: Når kørestartsystemet er i brug, kan maskinen køre i den modsatte retning i forhold til den retning, som køre- og styrehåndtaget bevæges i.

Brug de farvekodede retningspile på platformsbetjeningen og kørechassiset til at identificere, i hvilken retning maskinen vil køre.



# Inspektioner

### Afprøv begrænset kørehastighed

46 Træd ned på fodkontakten.

47 Hæv hovedbommen cirka 2 fod/61 cm.

48 Før langsomt kørestyrehåndtaget til den høje hastighedsposition.

⊙ Resultat: Den maksimalt opnåelige kørehastighed med hævet hovedbom må ikke overstige 1'/30 cm pr. sekund.

49 Sænk hovedbommen til sænket position.

50 Skyd hovedbommen ud cirka 2 fod/61 cm.

51 Før langsomt kørestyrehåndtaget til den høje hastighedsposition.

⊙ Resultat: Den maksimalt opnåelige kørehastighed med hævet hovedbom må ikke overstige 1'/30 cm pr. sekund.

52 Træk hovedbommen tilbage til den sænkede position.

53 Hæv hjælpebommen cirka 2 fod/61 cm.

54 Før langsomt kørestyrehåndtaget til den høje hastighedsposition.

⊙ Resultat: Den maksimalt opnåelige kørehastighed med hævet hjælpebom må ikke overstige 1'/30 cm pr. sekund.

55 Sænk hjælpebommen til sænket position.

Hvis kørehastigheden er højere end 1'/30 cm pr. sekund med hoved- eller hjælpebommen hævet eller hovedbommen udskudt, skal maskinen omgående mærkes og tages ud af drift.

### Prøvekør hældningsafbryder

56 Træd ned på fodkontakten.

57 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

58 Vend tilbage til plant niveau og hæv hovedbommen til en ikke stuvet position (cirka 10° over vandret).

59 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 2,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

60 Sænk hovedbommen til sænket position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

61 Vend tilbage til plant niveau og skyd hovedbommen ud cirka 1,6 fod/0,5 m.

62 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 2,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

63 Træk hovedbommen tilbage til den sænkede position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

64 Vend tilbage til plant niveau og stuv bommen.

# Inspektioner

65 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

66 Vend tilbage til plant niveau og hæv hjælpebommen til en ikke stuvet position (cirka 15° over vandret).

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 2,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

67 Sænk hjælpebommen til den stuvede position eller kør i den modsatte retning.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

68 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

69 Vend tilbage til plant niveau og hæv hovedbommen til en ikke stuvet position (cirka 10° over vandret).

70 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 4,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

71 Sænk hovedbommen til den stuvede position eller kør i den modsatte retning.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

72 Vend tilbage til plant niveau og skyd hovedbommen ud cirka 1,6 fod/0,5 m.

73 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 4,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

74 Træk hovedbommen tilbage til den sænkede position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

75 Vend tilbage til plant niveau og stuv bommen.

76 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

77 Vend tilbage til plant niveau og hæv hjælpebommen til en ikke stuvet position (cirka 15° over vandret).

78 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 4,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

79 Sænk hjælpebommen til sænket position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

# Inspektioner

### Afprøv svingakslen (hvis monteret)

80 Kør det højre styrende huldæk op på en blok eller kantsten på 6"/15 cm.

⊙ Resultat: De tre øvrige dæk skal fortsat have god kontakt med underlaget.

81 Kør det venstre styrende huldæk op på en blok eller kantsten på 6"/15 cm.

⊙ Resultat: De tre øvrige dæk skal fortsat have god kontakt med underlaget.

82 Kør begge de styrende huldæk op på en blok eller kantsten på 6"/15 cm.

⊙ Resultat: De ikke-styrende hjul skal fortsat have god kontakt med underlaget.

### Afprøv hjælpestyringerne

83 Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position.

84 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

85 Træd ned på fodkontakten.

86 Flyt og hold kontakten til hjælpestrøm nede samtidigt med, at de enkelte funktionsstyrehåndtag, vippekontakter eller fingervippekontakter aktiveres.

Bemærk: Undlad at afprøve de enkelte funktioner i en fuld arbejdscyklus for at spare på batteriets strøm.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og styrefunktioner skal kunne betjenes. Kørefunktionerne må ikke kunne betjenes med hjælpestrøm.

### Afprøv lift-/kørselsomskifterfunktionen (hvis aktiveret)

87 Træd ned på fodkontakten.

88 Før kørestyrehåndtaget væk fra midterpositionen, og aktivér en vippekontakt til bomfunktion.

⊙ Resultat: Samtlige bomfunktioner skal være deaktiverede. Maskinen bevæger sig i den retning, der er angivet på betjeningspanelet.

Eventuelle fejlfunktioner skal repareres, inden maskinen tages i brug.

# Inspektioner

### Afprøv kontaktalarmen (hvis monteret)

89 Tryk kontaktalarmkablet for at frigøre aktivatoren fra kontaktbøsningen, uden at aktivere fodkontakten.

⊙ Resultat: Kontaktalarmlysene vil ikke blinke, og maskinhornet vil ikke lyde.

90 Aktivér fodkontakten ved at trykke ned på fodkontakten.

⊙ Resultat: Kontaktalarmlysene skal blinke, og maskinhornet skal lyde.

91 Indsæt aktivatoren i kontaktbøsningen.

⊙ Resultat: Lysene og hornet slukkes.

92 Aktivér fodkontakten ved at trykke ned på fodkontakten, og tryk på kontaktalarmkablet for at frigøre aktivatoren fra kontaktbøsningen.

⊙ Resultat: Kontaktalarmlysene skal blinke, og maskinhornet skal lyde.

93 Betjen hver maskinfunktion.

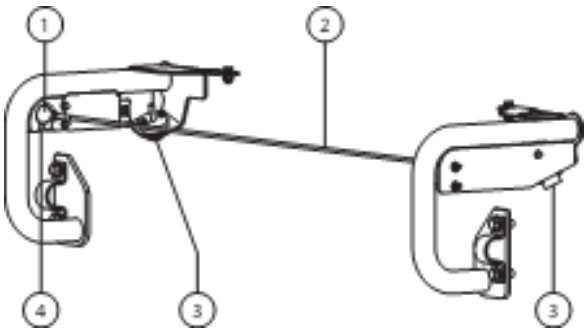
⊙ Resultat: Ingen af maskinens funktioner må kunne betjenes.

94 Indsæt aktivatoren i kontaktbøsningen.

⊙ Resultat: Lysene og hornet slukkes.

95 Betjen hver maskinfunktion.

⊙ Resultat: Alle maskinens funktioner skal være aktiverede.




1 aktivator
2 kontaktalarmkabel
3 blinkende alarm
4 kontaktbøsning

# Inspektioner

### Afprøv flybeskyttelsespakken (hvis monteret)

Bemærk: Det kan være nødvendigt med to personer for at udføre denne test.

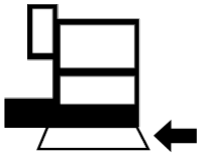
96 Skyd hovedbommen ca. 1 fod/30 cm ud.

97 Flyt den gule stødfanger nederst på platformen 4"/10 cm i en eller anden retning.

98 Aktivér samtlige styrehåndtag/vippekontakter til funktioner.

⊙ Resultat: Ingen bom- og styrefunktioner må kunne betjenes.

99 Flyt og hold forbigåelseskontakten til flybeskyttelse.



100 Aktivér samtlige styrehåndtag/vippekontakter til funktioner.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og styrefunktioner skal kunne betjenes.

# Inspektioner



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

**4 Inspicér arbejdsstedet.**

**Sæt dig grundigt ind i, hvad inspektion af arbejdsstedet indebærer, inden du fortsætter til næste afsnit.**

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

## Grundlæggende principper ved inspektion af arbejdsstedet

Inspektion af arbejdsstedet hjælper operatøren med at afgøre, om maskinen kan betjenes sikkert på arbejdsstedet. Den skal foretages af operatøren, inden maskinen flyttes til arbejdsstedet.

Det er operatørens ansvar at læse om og huske eventuelle risici på arbejdsstedet og holde øje med og undgå sådanne i forbindelse med flytning, opstilling og betjening af maskinen.

## Checkliste ved inspektion af arbejdsstedet

Vær opmærksom på og undgå følgende farlige forhold:

- ❑ skrænter eller huller
- ❑ bump, forhindringer på underlaget eller affald
- ❑ hældende underlag
- ❑ ustabile eller glatte underlag
- ❑ hængende forhindringer og højspændingsledninger
- ❑ farlige placeringer
- ❑ utilstrækkeligt bæredygtigt underlag i forhold til maskinens belastningskraft
- ❑ vind- og vejrforhold
- ❑ tilstedeværelse af uautoriserede personer
- ❑ andre potentielt farlige forhold

# Inspektioner

## Inspektion af mærkater med symboler på Z-60DC

Brug billederne på næste side til at kontrollere, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Herunder vises en numerisk liste med antal og beskrivelser.

| Reservedelsnr. | Mærkatbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 27204 | Pil – Blå | 1 |
| 27205 | Pil – Gul | 1 |
| 27206 | Trekant – Blå | 2 |
| 27207 | Trekant – Gul | 2 |
| 28174 | Mærkat – Strøm til platform, 230 V * | 2 |
| 28235 | Mærkat – Strømforsyning til platform, 115 V * | 2 |
| 44981 | Mærkat – Luftslange til platform (ekstraudstyr)* | 2 |
| 52475 | Mærkat – Transportfastspænding** | 6 |
| 65278 | Forsigtig – Ikke et trin* | 5 |
| 72086 | Mærkat – Løftepunkt** | 6 |
| 82481 | Mærkat – Batteri-/Opladersikkerhed | 4 |
| 82487 | Mærkat – Læs vejledningen (panelholder) | 2 |
| 97815 | Mærkat – Sænk midtergelænder | 2 |
| 114236 | Mærkat – CB-symbol | 2 |
| 114248 | Mærkat – Væltningsfare, hældningsalarm | 1 |
| 114249 | Mærkat – Væltningsfare, dæk** | 4 |
| 114252 | Mærkat – Væltningsfare, grænseafbrydere | 6 |
| 114334 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød, tændrør | 1 |
| 133067 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød | 3 |
| 133205 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød/ætsning | 2 |
| 133286 | Mærkat – Strømforsyning til oplader, universal | 1 |
| 219954 | Mærkat – Væltningsfare | 1 |
| 219956 | Mærkat – Platformsoverbelastning | 1 |
| 219958 | Mærkat – Væltning, knusningsfare | 1 |
| 1256425 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød | 1 |
| 1263542 | Mærkat – Adgang til aflukke | 2 |
| 1265361 | Mærkat – Indikator for batterioplader | 1 |
| 1265450 | Nederste betjeningspanel | 1 |
| 1269245 | Mærkat – Sænkning i nødsituation | 1 |
| 1269246 | Mærkat – Transport/Løft** | 2 |
| 1269255 | Fare – Væltningsfare, batterier | 2 |
| 1269258 | Mærkat – Skråningskapacitet, Z-60 | 1 |
| 1271943 | Mærkat – Vekselstrømsinverter, 115V* | 1 |
| 1271944 | Mærkat – Vekselstrømsinverter, 220V* | 1 |
| 1272242 | Mærkat – Maskinregistrering | 1 |
| 1278542 | Mærkat – Kontaktalarm, vægt | 1 |
| 1278982 | Mærkat – Aktivator, kontaktbøsning | 1 |
| 1281174 | Mærkat – Fastgørelsespunkt til sikkerhedswire, standsning af fald/faldsikring | 8 |
| 1286362 | Mærkat – Knusningsfare, service | 1 |
| 1297754 | Mærkat – Hjultryk, Z-60DC** | 4 |
| 1298991 | Advarsel – Panelholder (ekstraudstyr)* | 2 |
| 1315548 | Platformsbetjeningspanel | 1 |

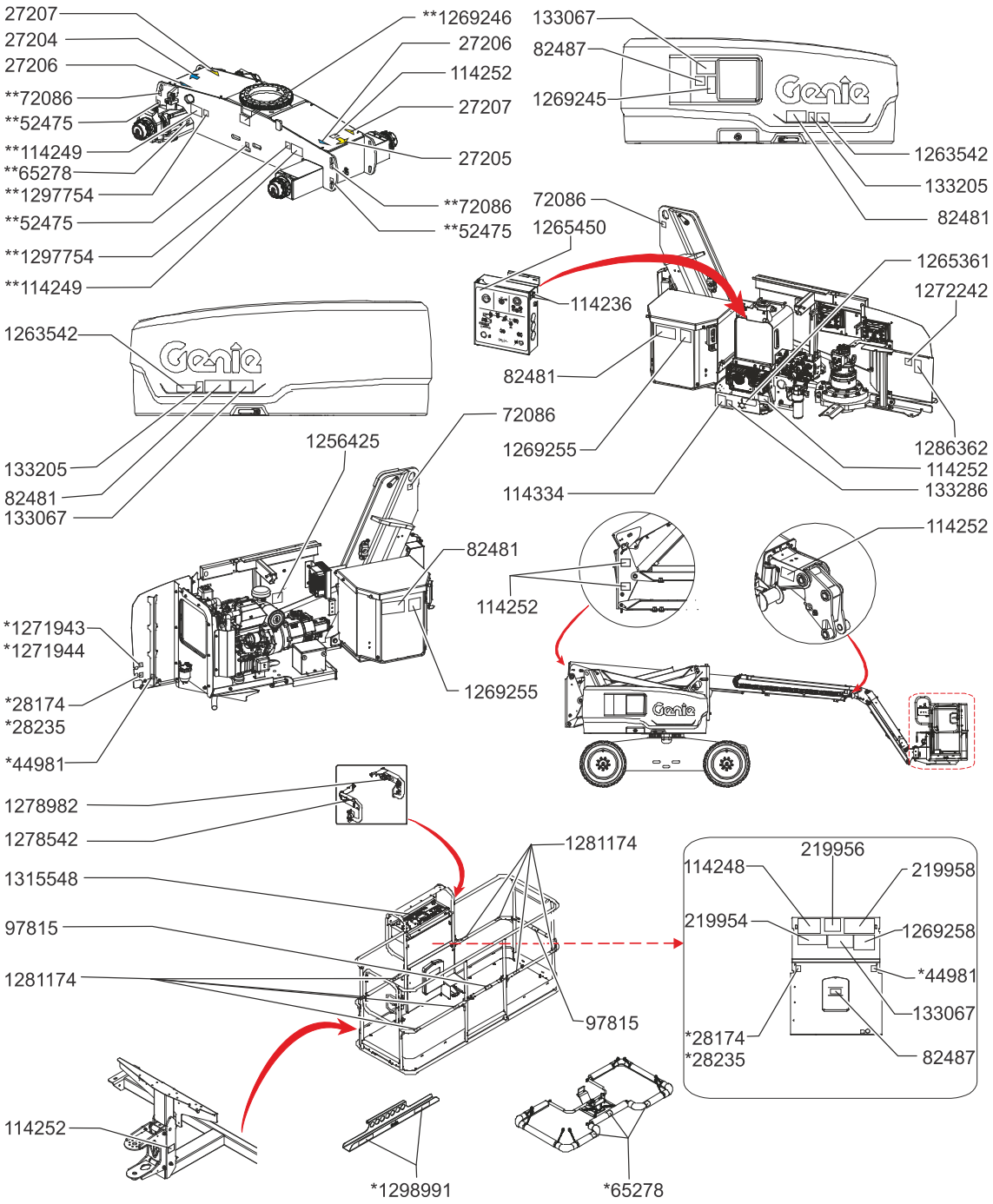
Skravering angiver, at mærkaten ikke er umiddelbart synlig, men sidder skjult, f.eks. under et dæksel

* Disse mærkater er specifikke for den enkelte model, ekstraudstyr eller konfiguration.

** Disse mærkater er monteret på begge sider af chassiset.

# Inspektioner

Z-60 DC



# Inspektioner

## Inspektion af mærkater med symboler på Z-60FE

Brug billederne på næste side til at kontrollere, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Herunder vises en numerisk liste med antal og beskrivelser.

| Reservedelsnr. | Mærkatbeskrivelse | Antal |
|---|---|---|
| 27204 | Pil – Blå | 1 |
| 27205 | Pil – Gul | 1 |
| 27206 | Trekant – Blå | 2 |
| 27207 | Trekant – Gul | 2 |
| 28159 | Mærkat – Diesel | 1 |
| 28174 | Mærkat – Strøm til platform, 230 V * | 2 |
| 28235 | Mærkat – Strømforsyning til platform, 115 V * | 2 |
| 44981 | Mærkat – Luftslange til platform (ekstraudstyr)* | 2 |
| 52475 | Mærkat – Transportfastspænding** | 6 |
| 65278 | Forsigtig – Ikke et trin* | 5 |
| 72086 | Mærkat – Løftepunkt** | 6 |
| 82481 | Mærkat – Batteri-/Opladersikkerhed | 4 |
| 82487 | Mærkat – Læs vejledningen (panelholder)* | 2 |
| 97815 | Mærkat – Sænk midtergelænder | 2 |
| 114236 | Mærkat – CB-symbol | 2 |
| 114248 | Mærkat – Væltningsfare, hældningsalarm | 1 |
| 114249 | Mærkat – Væltningsfare, dæk** | 4 |
| 114251 | Mærkat – Eksplosionsfare | 2 |
| 114252 | Mærkat – Væltningsfare, grænseafbrydere | 6 |
| 114334 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød, tændrør | 1 |
| 133032 | Mærkat – Knusningsfare, bevægelige dele | 1 |
| 133067 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød | 3 |
| 133205 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød/ætsning | 2 |
| 133286 | Mærkat – Strømforsyning til oplader | 1 |
| 133411 | Mærkat – 106 dBa | 1 |
| 219954 | Mærkat – Væltningsfare | 1 |
| 219956 | Mærkat – Platformsoverbelastning | 1 |
| 219958 | Mærkat – Væltning, knusningsfare | 1 |
| 1256425 | Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød | 1 |
| 1263542 | Mærkat – Adgang til aflukke | 2 |
| 1265361 | Mærkat – Indikator for batterioplader | 1 |
| 1265450 | Nederste betjeningspanel | 1 |
| 1269245 | Mærkat – Sænkning i nødsituation | 1 |
| 1269246 | Mærkat – Transport/Løft** | 2 |
| 1269255 | Fare – Væltningsfare, batterier | 2 |
| 1269258 | Mærkat – Skråningskapacitet, Z-60 | 1 |
| 1271943 | Mærkat – Vekselstrømsinverter, 115V* | 1 |
| 1271944 | Mærkat – Vekselstrømsinverter, 220V* | 1 |
| 1272242 | Mærkat – Maskinregistrering/Overførsel af ejerskab | 1 |
| 1278542 | Instruktioner – Kontaktalarm | 1 |
| 1278982 | Mærkat – Aktivator, kontaktbøsning | 1 |
| 1281174 | Mærkat – Fastgørelsespunkt til sikkerhedswire, standsning af fald/faldsikring | 8 |
| 1286362 | Mærkat – Knusningsfare, service | 1 |
| 1297754 | Mærkat – Hjultryk, Z-60DC** | 4 |
| 1298991 | Advarsel – Panelholder (ekstraudstyr)* | 2 |
| 1301075 | Mærkat – Centrer den rene luftslange (trin V) | 1 |
| 1307838 | Mærkat – GBOX-relæer, DC/FE, Z60 | 1 |
| 1315548 | Platformsbetjeningspanel | 1 |

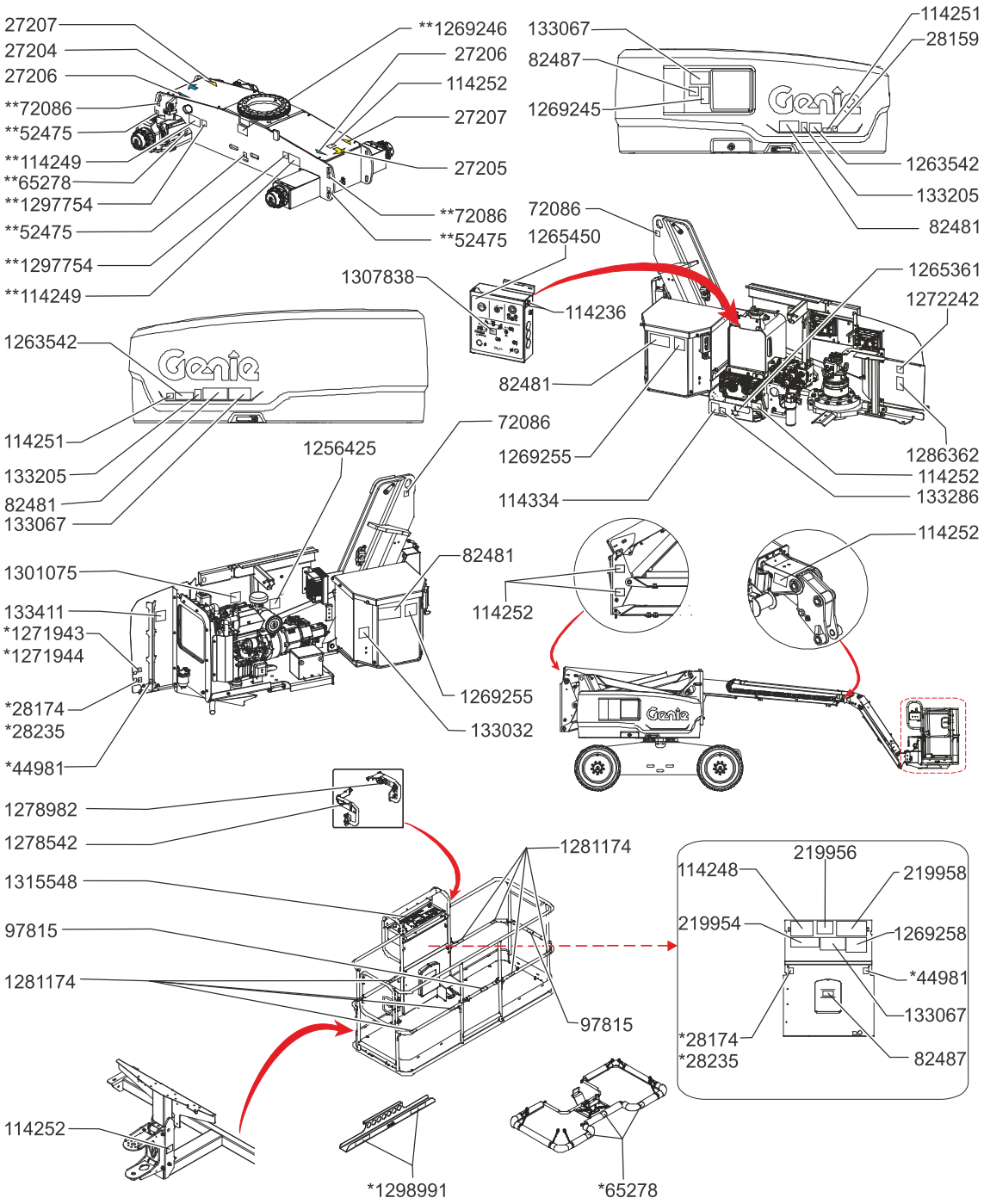
Skravering angiver, at mærkaten ikke er umiddelbart synlig, men sidder skjult, f.eks. under et dæksel

* Disse mærkater er specifikke for den enkelte model, ekstraudstyr eller konfiguration.

** Disse mærkater er monteret på begge sider af chassiset.

# Inspektioner

Z-60 FE



# Betjeningsinstruktioner



## Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

**5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.**

## Grundlæggende principper

Afsnittet Betjeningsinstruktioner giver instruktioner i samtlige aspekter af maskinens betjening. Det er operatørens ansvar at overholde samtlige sikkerhedsbestemmelser og instruktioner i betjeningsvejledningen.

Det er farligt at bruge maskinen til andre formål end løft af personer, sammen med deres værktøj og materialer, til et højt placeret arbejdssted.

Maskinen må kun betjenes af autoriserede personer, der er oplært i dens betjening. Hvis mere end én operatør forventes at skulle bruge maskinen på forskellige tidspunkter i løbet af det samme skift, skal samtlige disse være autoriserede operatører, og de forventes at overholde sikkerhedsreglerne og instruktionerne i betjeningsvejledningen. Det vil sige, at alle nye operatører skal foretage inspektion før ibrugtagning, funktionstester og inspektion af arbejdsstedet, inden maskinen tages i brug.

# Betjeningsinstruktioner

## Maskinbetjening

FE-modeller kan betjenes med eller uden kørende motor.

1 Drej nøglekontakten til ”nederste betjeningssted” eller ”platformsbetjening”.

2 Kontrollér, at begge batteripakker er tilsluttet, inden maskinen betjenes.

3 Kontrollér, at den røde nødstopknap på såvel det nederste betjeningssted som platformsbetjeningen er trukket ud til den aktiverede position.

## Nødstop

Tryk den røde nødstopkontakt ind til den deaktiverede position på det nederste betjeningssted eller platformsbetjeningen for at deaktivere samtlige funktioner.

Hvis en eller flere funktioner stadig kan betjenes, når den ene af de røde nødstopknapper er trykket ind, skal den/de repareres.

Ved valg af og betjening fra det nederste betjeningssted vil platformsbetjeningens røde nødstopknap blive frakoblet.

## Hjælpestrøm

Brug hjælpestrøm, hvis den primære strømkilde svigter.

1 Drej nøglekontakten til ”nederste betjeningssted” eller ”platformsbetjening”.

2 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

3 Tryk ned på fodkontakten, når du bruger styrehåndtagene fra platformen.

4 Hold kontakten til hjælpestrøm til en af siderne, samtidigt med at den ønskede funktion aktiveres.



## FE-modeller: Start af motoren

**Fra det nederste betjeningspanel:**

1 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

2 Kontrollér, at den røde nødstopknap på såvel det nederste betjeningssted som platformsbetjeningen er trukket ud til den aktiverede position.

3 Flyt kontakten til valg af maskintilstand til hybridtilstand.

4 Tryk på funktionsstartknappen for at starte motoren.



**Fra platformsbetjeningspanelet:**

5 Drej nøglekontakten til platformsbetjening.

6 Kontrollér, at den røde nødstopknap på såvel det nederste betjeningssted som platformsbetjeningen er trukket ud til den aktiverede position.

7 Flyt kontakten til valg af maskintilstand til hybridtilstand.

8 Tryk ned på fodkontakten for at starte motoren.

Hvis motoren ikke er startet efter 15 sekunder, skal årsagen findes og eventuelle fejlfunktioner repareres. Vent 60 sekunder, før du forsøger at starte motoren igen.

I kulde, dvs. 20 °F/-6 °C og derunder, skal motoren opvarmes i 5 minutter før brug, for at forhindre beskadigelse af hydrauliksystemet.

I tilfælde af ekstrem kulde, dvs. 0 °F/-18 °C og derunder, skal maskinen udstyres med koldstartssæt (ekstraudstyr). Ved start af motoren ved temperaturer under 0 °F/-18°C kan det være nødvendigt at bruge et hjælpebatteri.

# Betjeningsinstruktioner

## Betjening fra det nederste betjeningssted

1 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

2 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

3 FE-modeller: Vælg jævnstrømstilstand eller hybridtilstand.

4 FE-modeller: Start motoren.

### Placering af platformen

1 Tryk og hold en funktionsstartknap nede.



2 Flyt den relevante vippekontakt i forhold til markeringerne på betjeningspanelet.

Køre- og styrefunktionerne kan ikke aktiveres fra det nederste betjeningssted.

### Indikatorlys for platformsoverbelastning

En blinkende indikator tilkendegiver, at platformen er overbelastet. Motoren vil stoppe, og ingen af funktionerne vil kunne betjenes.

Fjern vægt fra platformen, indtil indikatoren slukkes, og genstart derefter motoren.

Bemærk: En alarm vil lyde på platformen i en situation med overbelastning, og den vil holde op med at lyde, når der fjernes vægt fra platformen.

## Betjening fra platformen

Bemærk: Når maskinges betjenes fra platformen, kan følgende fodkontaktmeddelelser blive vist på LCD-skærmen på platformsbetjeningen.

- FOOT SWITCH POWER UP FAULT. RELEASE FOOT SWITCH AND REPOWER. (FEJL UNDER START MED FODKONTAKT. SLIP FODKONTAKT OG START IGEN.)
- FOOT SWITCH MUST BE APPLIED BEFORE FUNCTION IS ACTIVATED. (FODKONTAKT SKAL ANVENDES, FØR FUNKTION AKTIVERES.)
- FOOT SWITCH TIMED OUT. RELEASE FOOT SWITCH TO RESET. (FODKONTAKT GIK I TIMEOUT. SLIP FODKONTAKT FOR AT NULSTILLE.)

Hvis nogen af disse meddelelser vises, skal du følge meddelelsesinstruktionerne for at genoptage maskindrift.

1 Drej nøglekontakten til platformsbetjening.

2 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

3 FE-modeller: Vælg jævnstrømstilstand eller hybridtilstand.

4 FE-modeller: Start motoren.

### Placering af platformen

1 Træd ned på fodkontakten.

2 Før langsomt det relevante funktionsstyrehåndtag eller den relevante vippekontakt, eller tryk på den relevante knap, i henhold til markeringerne på betjeningspanelet.

Bemærk: Hvis hævefunktionerne bliver deaktiveret, og følgende meddelelse vises på LCD-skærmen på platformsbetjeningen: UP FUNCTIONS DISABLED DUE TO LOW VOLTAGE CHARGE BATTERIES (HÆVEFUNKTIONER DEAKTIVERET PGA. LAV SPÆNDING. OPLAD BATTERIER), skal batteriene oplades for at aktivere den fulde brug af hævefunktionerne.

# Betjeningsinstruktioner

## Styring

1 Træd ned på fodkontakten.

2 Flyt langsomt kørestyrehåndtaget i den retning, der er angivet af blå eller gule trekanter, ELLER tryk på den fingervippekontakt, som sidder oven på kørestyrehåndtaget.

Brug de farvemarkerede retningspile på platformbetjeningen og kørechassiset til at fastslå, i hvilken retning hjulene drejer.

## Kørsel

1 Træd ned på fodkontakten.

2 Forøgelse af hastighed: Før langsomt styrehåndtaget væk fra midterpositionen.

Sænkning af hastighed: Før langsomt styrehåndtaget ind mod midterpositionen.

Standsning: Flyt styrehåndtaget tilbage til midterpositionen, eller slip funktionsstartkontakten.

Brug de farvemarkerede retningspile på platformbetjeningen og kørechassiset til at bestemme, i hvilken retning maskinen kører.

Maskinens kørehastighed er begrænset, når bommen er hævet.

Bemærk: Kørehastigheden vil blive reduceret, når hældningsføleren måler en nivelleringsgrad, der kræver det.

| Kørehastighed | Justering for nivellingsgrad |
|---|---|
| 2,5 mil/t / 4 km/t | > 5,7 grader (> 10 % hældning) |
| 1,5 mil/t / 2,4 km/t | > 11,3 grader (> 20 % hældning) |

Følgende meddelelse vil også blive vist på LCD-skærmen på platformsbetjeningen, DRIVE SPEED REDUCED DUE TO SLOPE (KØREHASTIGHED REDUCERET PGA. HÆLDNING).

Bemærk: I meget varme miljøer vil operatører måske bemærke langsommere ydeevne under kørsel og/eller opladning. Dette er noget maskinen gør for at beskytte sig selv mod effekterne af varme, og det er maskinens funktionelle design.

# Betjeningsinstruktioner

## ⚠ Kørsel på en skråning

Fastslå maskinens kapacitet for kørsel op ad bakke, ned ad bakke og på sideskråning, og fastslå skråningens stigning/fald.



**Maksimal skråningskapacitet, platform ned ad bakke (klatreevne):**
4WD: 45 % (24°)



**Maksimal skråningskapacitet, platform op ad bakke:**
4WD: 45% (24°)



**Maksimal sideskråningskapacitet:**
25% (14°)

Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten. Udtrykket klatreevne gør sig kun gældende i modvægtskonfigurationer op ad bakke.

Sørg for, at bommen er under vandret position, og at platformen er imellem de ikke-styrende hjul.

Når LCD-symbolet for hældende maskine er tændt, og hældningsalarmen lyder, vil følgende funktioner være påvirket; kørefunktionerne er deaktiverede.

Følg proceduren for sænkning af bommen (se Betjeningsinstruktioner) for at genoprette kørefunktionen.

Når maskinen er stuvet, på en skråning, og hældningsalarmen lyder, vil følgende funktioner være påvirket; liftfunktionerne er deaktiverede.

Tag maskinen tilbage til plant nivea for at genoprette liftfunktionerne.

**Sådan fastslås skråningens hældningsgrad:**
Mål skråningen med en digital hældningsmåler, ELLER brug følgende procedure.

Du skal bruge:

- et vaterpas
- et lige stykke træ, mindst 3 fod/1 m langt
- et målebånd

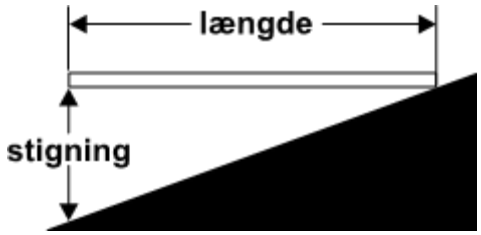
Læg træstykket på skråningen.

For enden af den nedadgående hældning lægger du vaterpasset på den øverste kant af træstykket og løfter enden, indtil træstykket er i vater.

Mens træstykket holdes i vater, måles den lodrette afstand fra bunden af træstykket til jorden.

Divider målebåndsafstanden (stigning) med længden af træstykket (længde), og gang med 100.

Eksempel:




Træstykke = 144 tommer (3,6 m)

Længde = 144 tommer (3,6 m)

Stigning = 12 tommer (0,3 m)

12 tommer ÷ 144 tommer = 0,083 x 100 =
8,3 % hældning
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3 % hældning

Hvis skråningen overstiger den maksimale skråningseller sideskråningskapacitet, skal maskinen trækkes med spil eller transporteres op eller ned ad skråningen. Se afsnittet Instruktioner vedr. transport og løft.

# Betjeningsinstruktioner

### Kørefunktion

Hvis LCD-symbolet er tændt, betyder det, at bommen har bevæget sig forbi et af de ikke-styrende hjul, og at kørefunktionen er blevet afbrudt.



For at køre skal kørestartkontakten holdes til en af siderne, og kørestyrehåndtaget skal langsomt føres væk fra midten.

Vær opmærksom på, at maskinen kan bevæge sig i den modsatte retning i forhold til den retning, som køre- og styrehåndtaget bevæges i.

Brug altid de farvekodede retningspile på platformsbetjeningen og kørechassiset til at identificere, i hvilken retning maskinen vil køre.

### Valg af kørehastighed

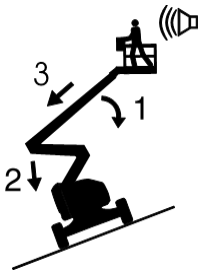


- Symbol for hældende maskine: Lav hastighedsfunktion med reduceret kørehastighed for at få forbedret kontrol.
- Symbol for maskine på plant underlag: Til maksimal kørehastighed.

### LCD-symbol for ikke-nivelleret maskine



Hvis hældningsalarmen lyder, når platformen er hævet, vil LCD-symbolet for ikke-nivelleret maskine blive tændt, og kørefunktionen i en eller begge retninger vil ikke fungere. Identificer bommens tilstand på skråningen som vist nedenfor. Følg proceduren for at sænke bommen, før der flyttes til et fast og plant underlag. Bommen må ikke drejes, mens den sænkes.

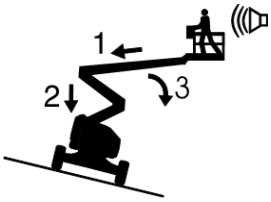



Hvis hældningsalarmen lyder med platformen op ad bakke:

1 Sænk hovedbommen.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Træk hovedbommen tilbage.




Hvis hældningsalarmen lyder med platformen ned ad bakke:

1 Træk hovedbommen tilbage.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Sænk hovedbommen.

# Betjeningsinstruktioner

## Hældningsfølerens aktiveringsindstillinger

| Model | Parallel med bomkonstruktionen | Vinkelret med bomkonstruktionen |
|---|---|---|
| **Z-60 DC** | 2,5° | 4,5 |
| **Z-60 FE** | 2,5° | 4,5° |

Når LCD-symbolet for hældende maskine er tændt, og hældningsalarmen lyder, vil følgende funktioner være påvirket; kørefunktionerne er deaktiverede.



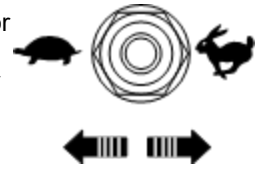
Følg proceduren for sænkning af bommen, som forklaret i den forrige procedure, for at genoprette kørefunktionerne.

Når maskinen er stuvet, på en skråning, og hældningsalarmen lyder, vil følgende funktioner være påvirket; liftfunktionerne er deaktiverede.



Tag maskinen tilbage til plant nivea for at genoprette liftfunktionerne.

## Styring af funktionshastighed



1 Før kontakten til venstre for at reducere funktionshastighederne for hævning/sænkning af udliggeren, platformsrotation og udskydning/tilbagetrækning af hovedbommen.

2 Før kontakten til højre for at forøge funktionshastighederne for hævning/sænkning af udliggeren, platformsrotation og udskydning/tilbagetrækning af hovedbommen.

Bemærk: Funktionhastigheder vil blive forøget eller reduceret med 5 %, hver gang kontakten til styring af funktionshastighed flyttes. Kontakten til styring af hastighed kan også holdes i en af retningerne for at forøge eller reducere funktionshastigheden.

## Vekselstrømsinverter (hvis monteret)

Inverteren forsyner platformen med strøm, når den eksterne vekselstrøm afbrydes.



Tilslut platformsstrømkablet på maskinen til inverterstrømkablet.

Før inverter-kontakten op for at aktivere inverteren. Før kontakten ned for slukke for inverteren. Alle bomfunktioner vil fungere, mens inverteren er i brug.

# Betjeningsinstruktioner

## LCD-symbol for platformsoverbelastning



Et blinkende LCD-symbol tilkendegiver, at platformen er overbelastet. Motoren vil stoppe, og ingen af funktionerne vil kunne betjenes.

Fjern vægt fra platformen, indtil LCD-symbolet slukkes, og genstart derefter motoren.

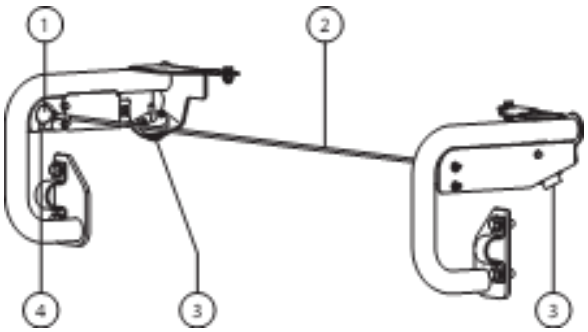
## Kontaktalarm (hvis monteret)

Kontaktalarmen er designet til at advisere personale på jorden, når en operatør har kontakt med platformsbetjeningspanelet, hvilket afbryder bombevægelse, lader en alarm lyde og advarselslys blinke.

Når kontaktalarmkablet udløses, deaktiveres lift- og kørefunktioner ved platformen. De hørbare og visuelle advarsler adviserer andre, at det kan være nødvendigt med hjælp. Disse meldinger vil fortsætte, indtil systemet nulstilles.

1 Kontaktalarmkablet er udløst, hvilket frigør aktivatoren fra kontaktbøsningen.

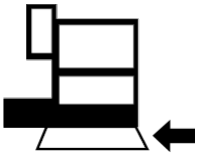
2 Indsæt aktivatoren i kontaktbøsningen for at slukke for de blinkende lys og den hørbare alarm.




1 aktivator
2 kontaktalarmkabel
3 blinkende alarm
4 kontaktbøsning

# Betjeningsinstruktioner

### Flybeskyttelsespakke (hvis monteret)



Hvis platformsstødfangeren kommer i kontakt med et objekt, vil maskinen lukke ned, og ingen af funktionerne vil kunne betjenes.

1 Start motoren.

2 Træd ned på fodkontakten.

3 Flyt og hold forbigåelseskontakten til flybeskyttelse.

4 Flyt det relevante funktionsstyrehåndtag eller vippekontakten for at flytte maskinen væk fra flykomponenterne.

### Panelholdermontage

1 Sæt advarselsmærkaterne på forsiden af hver panelholder (hvis nødvendigt).

2 Installer gummistødfanger 1 i panelholderbasen. Se illustrationen.

3 Fastgør stødfangeren med 2 højprofil låsemøtrikker og 2 slutteskiver.

### Installation af panelholdere

1 Indfør hagestykket gennem sprækkerne i panelholderbasen.

2 Hægt panelholderen til det nederste platformsrør på det ønskede sted.

3 Installer gummistødfanger 2 gennem panelholderbasen og hagestykket. Se illustrationen.

4 Fastgør med 2 lavprofil låsemøtrikker.

5 Hvis panelholderen er installeret ved en af platformsgulvets støtterør, skal U-bolten føres gennem gulvet, rundt om røret og ind i panelholderbasen.

6 Fastgør U-bolten med 2 møtrikker og 2 slutteskiver. Fortsæt til trin 9.

7 Hvis panelholderen ikke er installeret ved et af platformsgulvets støtterør, skal det medfølgende aluminiumsrør benyttes.

8 Anbring røret imellem panelholderen og platformsgulvet. Indfør U-bolten gennem gulvet, rundt om røret og ind i panelholderbasen.

9 Gentag ovennævnte med det andet sæt dele.

# Betjeningsinstruktioner

## Installation af polstring

1 Installer de 2 stykker polstring på platformsgelænderet. Anbring polstringen for at beskytte panelerne mod kontakt med platformsgelænderet.

## Installation af strop

1 Abn klemmen og installer den rundt om et lodret platformsgelænderrør.

2 Indfør en bolt med en slutteskive gennem den ene side af klemmen.

3 Installer stropmontagens endeplade på bolten.

4 Indfør bolten gennem den anden side af klemmen.

5 Fastgør med en slutteskive og en møtrik. Pas på ikke at spænde den for hårdt. Stropmontagens endeplade skal kunne glide på platformsgelænderet.

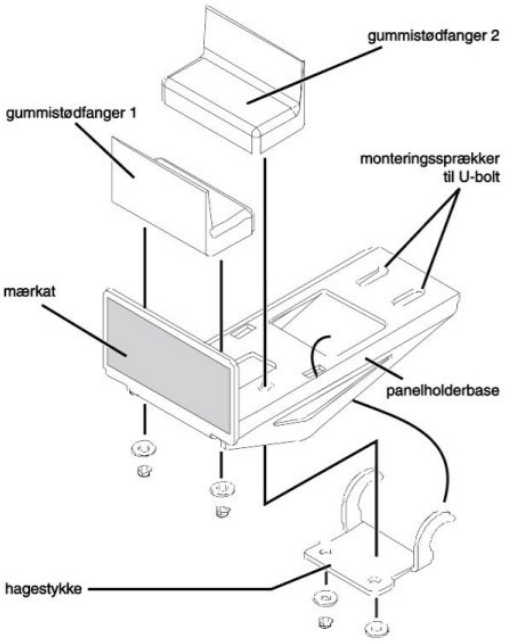
## Betjening af panelholdere

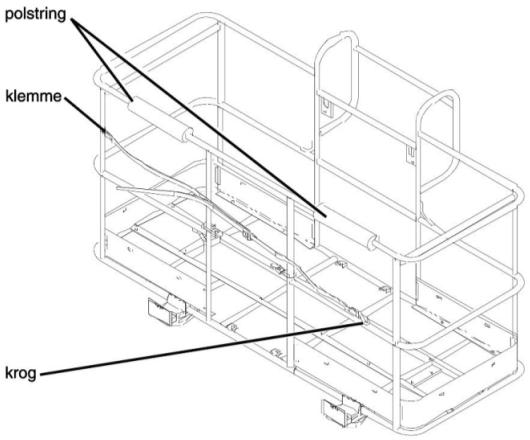
1 Fastgør begge panelholdere til platformen.

2 Anbring lasten således, at den hviler på begge panelholdere.

3 Centrer lasten på platformen.

4 Fastgør lasten til platformen ved brug af stroppen. Stram stroppen.



# Betjeningsinstruktioner



## Instruktioner til batteri og oplader

## Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Der må ikke bruges en ekstern oplader eller et hjælpebatteri.
- ☑ Oplad batteriet i et område med god ventilation.
- ☑ Brug korrekt vekselstrømsindgangsspænding til opladning, som angivet på opladeren.
- ☑ Brug kun batterier og opladere, der er godkendt af Genie.

## Opladning af batteri

FE-modeller: Brug motoren eller en ekstern strømkilde til genopladning af batterierne.

DC-modeller: Brug en ekstern strømkilde til genopladning af batterierne.

Kontrollér, at batterierne er tilsluttet inden opladning.

Hvis maskinen er udstyret med bly-syre-batterier, skal batterisyreniveauet kontrolleres, når opladningscyklussen er færdig. Fyld destilleret vand op til bunden af påfyldningsrøret. Undgå overfyldning.

Hvis batterierne ikke oplades hver uge, vil følgende meddelelse blive vist på LCD-skærmen på platformsbetjeningen: FULL PLUG-IN CHARGE ADVISED WEEKLY FOR BEST BATTERY LIFE (FULD TILSLUTTTET OPLADNING HVER UGE ANBEFALES FOR AT OPNÅ DEN BEDSTE BATTERILEVETID).

### FE-modeller: Opladning af batterier med motor

Batterierne oplades automatisk, når motoren kører.

Motoren slukker automatisk, når batteriopladningscyklussen når 85 %.

Efter opladningscyklussen når 85 %, vil LCD-skærmen på platformens betjeningspanel vise følgende meddelelse: HYBRID CHARGE COMPLETE. PLUG IN FOR 100% CHARGE. (HYBRID OPLADNING FÆRDIG. TILSLUT FOR AT FÅ 100 % LADNING.)

### Opladning af batterier med ekstern strøm

1 Slut batteriopladeren til et vekselstrømskredsløb med jordforbindelse.

Opladeren slukker automatisk, når opladningcyklussen er færdig.

Hvis maskinen er udstyret med bly-syre-batterier, skal batterisyreniveauet kontrolleres, når opladningscyklussen er færdig. Fyld destilleret vand op til bunden af påfyldningsrøret. Undgå overfyldning.

# Betjeningsinstruktioner

## Instruktioner vedr. påfyldning og opladning af tørbatteri

Denne procedure gør sig kun gældende for bly-syre-batterier.

1 Tag batteriets ventilationshætter af, og fjern plastikforseglingen permanent fra batteriets ventilationsåbninger.

2 Fyld samtlige battericeller med batterisyre (elektrolyt), indtil pladerne er dækkede.

Fyld ikke op til det maksimale niveau, før batteriopladningen er færdig. Overfyldning kan få batterisyren til at flyde over under opladning. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

3 Sæt ventilationshætterne på batteriet igen.

4 Oplad batteriet.

5 Kontrollér batterisyreniveauet, når opladningen er færdig. Fyld destilleret vand op til bunden af påfyldningsrøret. Undgå overfyldning.

### Efter hver brug

1 Vælg et sikkert parkeringssted – på et fast, plant underlag, hvor der ikke er forhindringer eller trafik.

2 Træk bommen tilbage, og sænk den til den sænkede position.

3 Drej drejekransen, således at bommen befinder sig mellem de ikke-styrende hjul.

4 Drej nøglekontakten til den slukkede position, og tag nøglen ud for at forhindre uautoriseret brug.

## Maskinopbevaring

Korrekt forberedelse og stuvning af maskinen i forbindelse med opbevaring i længere perioder, vil gøre det nemmere at tage maskinen i drift igen.

1 Se afsnittet Efter hver brug for at få grundlæggende instruktioner i stuvning af maskinen.

2 Opbevar maskinen et tørt og godt ventileret sted. Sørg for, at maskinen er ren og tør.

3 Udfør en komplet inspektion før ibrugtagning.

Modeller med motorer: Fyld brændstofstanken.

4 Se afsnittet Planlagt vedligeholdelse i den relevante servicehåndbog, og udfør hver procedure med smøring.

5 Fjern og opbevar batteriet.

6 Modeller med motorer: Se motorhåndbogen fra den originale udstyrsproducent for at få yderligere oplysninger om procedurer ved forlænget opbevaring. Hvis det er nødvendigt, start motoren og lad den i køre i 10 minutter.

# Instruktioner vedr. transport og løft

## Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

☑ Genie stiller disse sikringsoplysninger til rådighed som en anbefaling. Chauffører alene er ansvarlige for at sikre, at maskiner er korrekt fastgjort, og at den korrekte trailer er valgt.

☑ Genies kunder, som har brug for at anbringe en lift eller et andet Genie-produkt i en container, bør hyre en kvalificeret fragtmand med ekspertise i klargøring, læsning og fastgøring af konstruktions- og løfteudstyr til international transport.

☑ Kun kvalificerede operatører af den mobile løfteplatform bør flytte maskinen på eller af lastvognen.

☑ Transportkøretøjet skal være parkeret på et plant underlag.

☑ Transportkøretøjet skal fastgøres for at forhindre, at det ruller, når maskinen læsses.

☑ Kontrollér, at køretøjets belastningsevne, læssefladerne samt kæderne/stropperne er i stand til at bære maskinens vægt. Genie-lifte er meget tunge i forhold til deres størrelse. Maskinens vægt er angivet på typemærkaten. Se afsnittet Inspektioner for at få oplysninger om placeringen af typemærkaten.

☑ Kontrollér, at drejekransen er fastgjort med drejekransrotationslåsen inden transport. Sørg for at frigøre drejekransen, inden maskinen tages i brug igen.

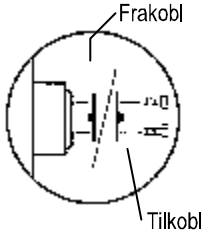
☑ Kør ikke maskinen op på en skråning, der overstiger kapaciteten for kørsel op ad bakke, ned ad bakke eller på sideskråninger. Se Kørsel på en skråning i afsnittet Betjeningsinstruktioner.

☑ Hvis hældningen på transportkøretøjet overstiger den maksimale skråningskapacitet for kørsel op eller ned ad bakke, skal maskinen læsses og aflæsses ved brug af et spil som beskrevet i Betjening af bremseudløser. Se afsnittet Specifikationer for at få oplysninger om skråningskapaciteter.

## Friløbskonfiguration til brug af spil

Klods hjulene op for at forhindre maskinen i at rulle.

Modeller med 4WD: Frigør hjulbremserne ved at vende afmonteringshætterne på samtlige fire køremomentnav.




Sørg for, at spilwiren er korrekt fastgjort til kørechassisets transportfastspændingspunkter, og at samtlige hindringer er ryddet af vejen.

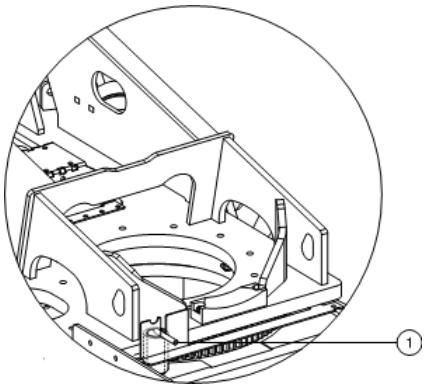
Gennemfør de beskrevne procedurer i omvendt rækkefølge for at tilkoble bremserne igen.

Bemærk: Det frarådes at bugsere Genie-modellerne Z-60 DC eller Z-60 FE. Hvis det er nødvendigt at bugsere maskinen, må hastigheden ikke overstige 2 mpt/3,2 km/t.

# Instruktioner vedr. transport og løft

## Fastspænding til lastbil eller trailer ved transport

Brug rotationslåsestiften til drejekransen hver gang, maskinen skal transporteres.




1 Rotationslåsestift til drejekrans

Drej nøglekontakten til den slukkede position, og tag nøglen ud inden transport.

Undersøg hele maskinen for løse eller ikke-fastgjorte dele.

### Fastspænding af chassiset

Brug kæder med rigelig belastningsevne.

Brug mindst 6 kæder.

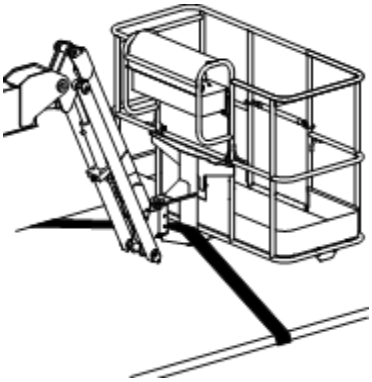
Justér fastspændingsudstyret, så kæderne ikke bliver beskadiget.

Se diagrammet under Instruktioner vedr. løft.

### Fastspænding af platformen

Sørg for, at udliggeren og platformen er sænket.

Fastgør platformen med en nylonstrop, der er anbragt gennem den nederste platformsstøtte. Brug ikke unødig nedadgående kraft, når bommen skal fastgøres.



# Instruktioner vedr. transport og løft

## Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

☑ Maskinen må kun fastspændes af behørigt oplærte personer.

☑ Kun certificerede kranoperatører må løfte maskinen og kun i overensstemmelse med de relevante kranregulativer.

☑ Kontrollér, at kranens løftekapacitet, læssefladerne samt stropperne/linerne er i stand til at holde til maskinens vægt. Maskinens vægt er angivet på typemærkaten.

## Instruktioner vedr. løft

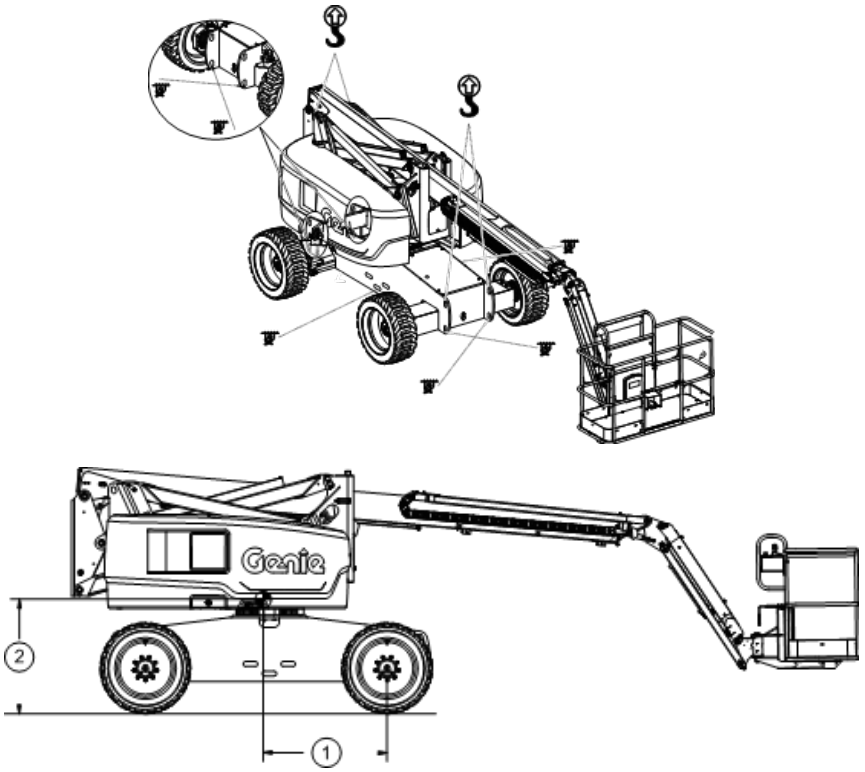
Sænk bommen helt, og træk den tilbage. Sænk udliggeren fuldstændigt. Fjern alle løse genstande på maskinen.

Find maskinens tyngdepunkt ved brug af skemaet og illustrationen på denne side.

Fastspændingsudstyret må kun fastgøres til de dertil beregnede løftepunkter på maskinen.

Juster fastspændingsudstyret, så maskinen er i balance og ikke bliver beskadiget.

| Tyngdepunkt | X-akse | Y-akse |
|---|---|---|
| **Z-60 DC og Z-60 FE** | 4 fod 2 tommer<br>1,27 m | 3 fod 10 tommer<br>1,16 m |




1 X-akse

2 Y-akse

# Vedligeholdelse



## Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Operatøren må kun udføre de rutinemæssige vedligeholdelsesprocedurer, som er anført i denne vejledning.
- ☑ Planlagte vedligeholdelsesinspektioner skal udføres af autoriserede serviceteknikere i henhold til fabrikantens specifikationer.
- ☑ Kassér materiale i overensstemmelse med offentlige bestemmelser.
- ☑ Brug kun reservedele, der er godkendt af Genie.

### Beskrivelse af vedligeholdelsessymbolerne

Følgende symboler benyttes i denne vejledning som en hjælp til at forstå hensigten med instruktionerne. Når et eller flere af symbolerne vises i begyndelsen af en vedligeholdelsesprocedure, har det nedenstående betydning.



Angiver, at der kræves værktøj for at gennemføre denne procedure.



Angiver, at der kræves nye dele for at gennemføre denne procedure.



Angiver, at motoren skal være kold, før denne procedure må udføres.

## Kontrollér motoroliestanden



Det er alt afgørende for motorens ydeevne og levetid, at oliestanden er korrekt. Hvis maskinen betjenes med forkert oliestand, kan det medføre beskadigelse af motorens dele.

Bemærk: Kontrollér oliestanden med motoren slukket.

1 Kontrollér oliepinden. Påfyld om nødvendigt olie.

| **Kubota D-1105-E4B-motor** | |
|---|---|
| Olietype | SAE10W eller 10W-30 |
| **Kubota D1105-E4-GNI-4** | |
| Olietype | SAE10W eller 10W-30 |
| **Kohler KDW 1404 motor** | |
| Olietype (syntetisk) | SAE 5W 40 |

# Vedligeholdelse

## Brændstofskrav for diesel

Tilfredsstillende motorydeevne er afhængig af brugen af en god kvalitet brændstof. Brugen af en god kvalitet brændstof vil give følgende resultat: langt motorliv og acceptable udstødningsniveauer.

Minimumskrav for dieselbrændstof for hver motor er angivet nedenfor.

| **Kubota D-1105-E4B-motor** | |
|---|---|
| Brændstoftype | LSD (Low Sulfur Diesel)<br>eller<br>ULSD (Ultra Low Sulfur Diesel) |
| **Kubota D1105-E4-GNI-4** | |
| Brændstoftype | LSD (Low Sulfur Diesel)<br>eller<br>ULSD (Ultra Low Sulfur Diesel) |
| **Kohler KDW 1404 motor** | |
| Brændstoftype | LSD (Low Sulfur Diesel)<br>eller<br>ULSD (Ultra Low Sulfur Diesel) |

## Kontrollér hydraulikoliestanden

Det er altafgørende, for at maskinen kan fungere, at hydraulikoliestanden er korrekt. Forkert hydraulikoliestand kan beskadige de hydrauliske dele. Med daglig kontrol er det muligt at opdage ændringer i oliestanden, som kan betyde, at der er problemer med hydrauliksystemet.

1 Sørg for, at bommen er i sænket position.

2 Kontrollér det skueglas, som sidder på siden af hydraulikolietanken.

⊙ Resultat: Hydraulikoliestanden skal være inden for de øverste 2 tommer/5 cm af skueglasset.

3 Påfyld om nødvendigt olie. Undgå overfyldning.

| **Specifikationer for hydraulikolie** | |
|---|---|
| Hydraulikolietype | Chevron Rando HD-kvalitetsækvivalent |

# Vedligeholdelse

## Kontrollér kølervæskestanden – væskekølede modeller



Det er alt afgørende for motorens levetid, at kølevæskestanden er korrekt. Forkert kølevæskestand vil påvirke motorens køleevne og beskadige motorens dele. Med daglig kontrol er det muligt at opdage ændringer i kølevæskestanden, som kan betyde, at der er problemer med kølesystemet.

⚠ Fare for forbrænding. Pas på varme motordele og varm kølevæske. Berøring af meget varme motordele og/eller meget varm kølevæske kan forårsage alvorlige forbrændinger.

⚠ Fare for forbrænding. Fjern ikke kølerdækslet, hvis motoren har været i gang. Kontakt med kølervæske under tryk kan forårsage alvorlige forbrændinger. Lad motoren køle af, før du skruer kølerdækslet af.

1 Kontrollér væskestanden i kølevæskeekspansionsbeholderen. Påfyld om nødvendigt kølevæske.

⊙ Resultat: Væskestanden skal være ved mærket FULL (maks.) på tanken eller skal kunne ses i skueglasset.

## Kontrollér batterierne



Det er altafgørende, for at maskinen fungerer korrekt og sikkert, at batterierne er i god stand. Forkert væskestand eller beskadigede kabler og forbindelser kan resultere i komponentbeskadigelse samt farlige situationer.

⚠ Fare for livsfarligt elektrisk stød. Berøring af strømførende elektriske kredsløb kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald. Fjern alle fingerringe, ure og andre smykker.

⚠ Fare for legemsbeskadigelse. Batterier indeholder syre. Undgå at spilde eller røre ved batterisyre. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

1 Tag beskyttelsesudstyr og -briller på.

2 Kontrollér, at batteriets polsko er spændt korrekt, og at de ikke er korroderede.

3 Kontrollér, at batteriets beslag er korrekt monteret.

Bemærk: Brug af polhætter og korrosionsbeskyttelsesmiddel modvirker korrosion af batteripoler og -kabler.

# Vedligeholdelse

## Planlagt vedligeholdelse

Den vedligeholdelse, der skal udføres kvartårligt, årligt og hvert andet år, skal udføres af en person, der er uddannet i og kvalificeret til at udføre vedligeholdelse af denne maskine, i overensstemmelse med de procedurer, som er anført i service- og vedligeholdelseshåndbogen til denne maskine.

Maskiner, der har været taget ud af drift i mere end tre måneder, skal gennemgå et kvartårligt eftersyn, før de tages i brug igen.

Overhold alle lokale og statslige forordninger angående bortskaffelse og afvikling af maskinen, når dens levetid er omme. Referer med den relevante servicehåndbog fra Genie for at få yderligere oplysninger.

# Specifikationer

| Model | | Z-60 DC |
|---|---|---|
| Højde, arbejdende, maks. | 65 fod 7 tommer | 20 m |
| Højde, platform, maks. | 59 fod 7 tommer | 18,16 m |
| Højde, i sænket position, maks. | 8 fod 4 tommer | 2,54 m |
| Vandret rækkevidde, maks. | 36 fod 7 tommer | 11,15 m |
| Bredde | 8 fod 2 tommer | 2,49 m |
| Længde, sænket | 26 fod 9 tommer | 8,15 m |
| Maksimal belastningsevne | 500 lbs | 227 kg |
| Vindhastighed, maks | 28 mil/t | 12,5 m/s |
| Akselafstand | 8 fod 2 tommer | 2,49 m |
| Frihøjde, midten | 13 tommer | 33 cm |
| Frihøjde, aksel | 12,4 tommer | 31,5 cm |
| Venderadius (udvendig) | 18 fod 8 tommer | 5,69 m |
| Venderadius (indvendig) | 8 fod 3 tommer | 2,51 m |
| Drejekransrotation (grader) | | 355° |
| Drejekransens "halesving", Stigerør op | 1 fod 11 tommer | 0,58 m |
| Drejekransens "halesving", Stigerør ned | 2 fod 8 tommer | 0,81 m |
| Platformsmål, 6 fod (længde x bredde) | 72 x 30 tommer | 183 x 76 cm |
| Platformsmål, 8 fod (længde x bredde) | 96 x 36 tommer | 244 x 91 cm |
| Platformsnivellering | | selvnivellering |
| Platformsrotation | | 160° |
| Styreenheder | 24 V jævnstrøm, proportional | |
| Vekselstrømstik på platform | | standard |
| Hydraulisk tryk, maks. (bomfunktioner) | 3.000 psi | 206,8 bar |
| Systemspænding | | 48 V |
| Dækstørrelse | 355/55 D625, lagklasse 14 | |
| Vægt | 16.600 lbs | 7.530 kg |
| (Maskinvægt varierer alt efter ekstraudstyrskonfigurationer. Maskinvægt er angivet på typemærkaten). | | |
| Omgivende driftstemperatur | -20 °F til 120 °F -29 °C til 49 °C | |
| Den lave ende af temperaturområdet kræver brug af særlige hydraulik- og motorolier. | | |

| | |
|---|---|
| Total vibrationsværdi, som hånd/armsystemet udsættes for, overstiger ikke 2,5 $m/s^2$. | |
| Effektiv værdi af vægtbelastet acceleration, som hele karosseriet udsættes for, overstiger ikke 0,5 $m/s^2$. | |
| **Maksimal skråningskapacitet, sænket position, 4WD** | |
| Platform, ned ad bakke | 45 % 24° |
| Platform, op ad bakke | 45 % 24° |
| Sideskråning | 25 % 14° |
| Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten. | |
| **Maksimal tilladelig hældning af chassis** | Se afsnittet "Hældningsfølers aktiveringsindstillinger" |
| **Kørehastigheder** | |
| Kørehastighed, sænket, 4WD | 4,0 mil/t 6,4 km/t<br>40 fod/8,5 sek. 12,2 m/8,5 sek |
| Kørehastighed, hævet eller skudt ud | 0,7 mil/t 1,0 km/t<br>40 fod/40 sek. 12,2 m/40 sek |
| **Luftbårne støjemissioner** | |
| Lydtryksniveau ved nedre arbejdsstation | <87 dBA |
| Lydtryksniveau ved platformsarbejdsstation | <76 dBA |
| Garanteret lydeffektniveau | 106 dBA |
| **Oplysninger vedr. belastning af underlag** | |
| Dæktryk maks | 9.200 lbs 4.173 kg |
| Dækkontakttryk | 130 psi 9,14 $kg/cm^2$ 896 kPa |
| Optaget tryk på underlag | 180 psf 879 $kg/m^2$ 8,62 kPa |
| Bemærk: Disse belastningsoplysninger er cirkatal og tager ikke hensyn til diverse ekstraudstyrskonfigurationer. De bør kun benyttes, hvis alle relevante sikkerhedsforanstaltninger er truffet. | |
| Det er Genies politik løbende at forbedre vore produkter. Produktspecifikationerne kan ændres uden varsel eller ansvar. | |

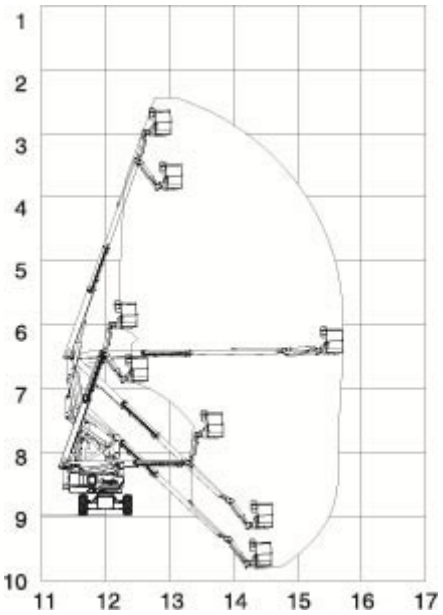
# Specifikationer

| Model | | Z-60 FE |
|---|---|---|
| Højde, arbejdende, maks. | 65 fod 7 tommer | 20 m |
| Højde, platform, maks. | 59 fod 7 tommer | 18,16 m |
| Højde, i sænket position, maks. | 8 fod 4 tommer | 2,54 m |
| Vandret rækkevidde, maks. | 36 fod 7 tommer | 11,15 m |
| Bredde | 8 fod 2 tommer | 2,49 m |
| Længde, sænket | 26 fod 9 tommer | 8,15 m |
| Maksimal belastningsevne | 500 lbs | 227 kg |
| Vindhastighed, maks | 28 mil/t | 12,5 m/s |
| Akselafstand | 8 fod 2 tommer | 2,49 m |
| Frihøjde, midten | 13 tommer | 33 cm |
| Frihøjde, aksel | 12,4 tommer | 31,5 cm |
| Venderadius (udvendig) | 18 fod 8 tommer | 5,69 m |
| Venderadius (indvendig) | 8 fod 3 tommer | 2,51 m |
| Drejekransrotation (grader) | | 355° |
| Drejekransens ”halesving”, Stigerør op | 1 fod 11 tommer | 0,58 m |
| Drejekransens ”halesving”, Stigerør ned | 2 fod 8 tommer | 0,81 m |
| Platformsmål, 6 fod (længde x bredde) | 72 x 30 tommer | 183 x 76 cm |
| Platformsmål, 8 fod (længde x bredde) | 96 x 36 tommer | 244 x 91 cm |
| Platformsnivellering | | selvnivellering |
| Platformsrotation | | 160° |
| Styreenheder | 24 V jævnstrøm, proportional | |
| Vekselstrømstik på platform | | standard |
| Hydraulisk tryk, maks. (bomfunktioner) | 3.000 psi | 206,8 bar |
| Systemspænding | | 48 V |
| Dækstørrelse | 355/55 D625, lagklasse 14 | |
| Vægt | 17.100 lbs | 7.756 kg |
| (Maskinvægt varierer alt efter ekstraudstyrskonfigurationer. Maskinvægt er angivet på typemærkaten). | | |
| Omgivende driftstemperatur | | -20 °F til 120 °F<br>-29 °C til 49 °C |
| Den lave ende af temperaturområdet kræver brug af særlige hydraulik- og motorolier. | | |
| Brændstoftankens kapacitet | 20 gallon | 75,7 liter |

| | | |
|---|---|---|
| Total vibrationsværdi, som hånd/armsystemet udsættes for, overstiger ikke 2,5 $m/s^2$. | | |
| Effektiv værdi af vægtbelastet acceleration, som hele karosseriet udsættes for, overstiger ikke 0,5 $m/s^2$. | | |
| **Maksimal skråningskapacitet, sænket position, 4WD** | | |
| Platform, ned ad bakke | 45 % | 24° |
| Platform, op ad bakke | 45 % | 24° |
| Sideskråning | 25 % | 14° |
| Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten. | | |
| **Maksimal tilladelig hældning af chassis** | Se afsnittet ”Hældningsfølers aktiveringsindstillinger” | |
| **Kørehastigheder** | | |
| Kørehastighed, sænket, 4WD | 4,0 mil/t<br>40 fod/8,5 sek. | 6,4 km/t<br>12,2 m/8,5 sek |
| Kørehastighed, hævet eller skudt ud | 0,7 mil/t<br>40 fod/40 sek. | 1,0 km/t<br>12,2 m/40 sek |
| **Luftbårne støjemissioner** | | |
| Lydtryksniveau ved nedre arbejdsstation | | <87 dBA |
| Lydtryksniveau ved platformsarbejdsstation | | <76 dBA |
| Garanteret lydeffektniveau | | 106 dBA |
| **Oplysninger vedr. belastning af underlag** | | |
| Dæktryk maks | 9.200 lbs | 4.173 kg |
| Dækkontakttryk | 130 psi | 9,14 $kg/cm^2$<br>896 kPa |
| Optaget tryk på underlag | 180 psf | 879 $kg/m^2$<br>8,62 kPa |
| Bemærk: Disse belastningsoplysninger er cirkatal og tager ikke hensyn til diverse ekstraudstyrskonfigurationer. De bør kun benyttes, hvis alle relevante sikkerhedsforanstaltninger er truffet. | | |
| Det er Genies politik løbende at forbedre vore produkter. Produktspecifikationerne kan ændres uden varsel eller ansvar. | | |

# Specifikationer

## Diagram over arbejdsområde for Z-60 DC og Z-60 FE




| Maksimal højde | | |
|---|---|---|
| **1** | 80' | 24,4 m |
| **2** | 70' | 21,3 m |
| **3** | 60' | 18,3 m |
| **4** | 50' | 15,2 m |
| **5** | 40' | 12,2 m |
| **6** | 30' | 9,1 m |
| **7** | 20' | 6,1 m |
| **8** | 10' | 3 m |
| **9** | 0' | 0 m |
| **10** | -10' | -3 m |

| Maksimal rækkevidde | | |
|---|---|---|
| **11** | -10' | -3 m |
| **12** | 0' | 0 m |
| **13** | 10' | 3 m |
| **14** | 20' | 6,1 m |
| **15** | 30' | 9,1 m |
| **16** | 40' | 12,2 m |
| **17** | 50' | 15,2 m |

# Specifikationer

## Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer’s name> | Authorized Representative:<br><br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# Specifikationer

## Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard <standard(s)' name>.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative: |
| | Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

# Specifikationer

## Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer’s name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

# Specifikationer

## Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard <standard(s)' name>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

Udgivet af:

www.genielift.com